

La Garrotxa

11 OCTUBRE 1969
NUMERO 1.562

EL SEMANARIO DE OLOT Y COMARCA



**17 al 21
Octubre**

**FIRA
COMERCIAL
INDUSTRIAL
OLOT**

FIRES DE SANT LLUC 1969

Organitza: Centre d'Iniciatives i Turisme

GUIA CIUDADANA

CRUZ ROJA

Sargento: D. Luis Camps Francés. - **Domicilio:** Alta Madona, 9-3. - **Trabaja en** Cebillería Surroca.

Cabo: D. Narciso Taná. - **Domicilio:** Mirador, 3-1-1. - **Trabaja en:** Taller J. Margá. - **Teléf.** 260885.

Individuos: Guillermo Temple, Jorge Molas, Pedro Cuestas y Antonio Soriano.

FARMACIA DE TURNO

Sábado:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

Domingo:

D. José M.ª Llach. - Bonaire, 1.

Lunes:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

Martes:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

Miércoles:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

Jueves:

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1.

Viernes:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

EXPENDEURIA

Por la mañana:

Núm. 3. - Calle Dr. Fábregas.

TAXIS (Servicio nocturno)

D. Vicente Colomer Dorca. - Avda, 18 de Julio, 22. - **Teléf.** 260974.

Reserva

D. Elías Conde Iglesias. - San Cristóbal, 57.

SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

Mes de OCTUBRE

Del día 1 (a las 21 horas) hasta el día 16 (a las 9 horas):

Dr. D. Germán Canalda Adell. - Plaza Clará, 4. - **Teléf.** 26 05 64.

Del día 16 (a las 21 horas) hasta el día 1.º de Noviembre (a las 9 horas):

Dr. D. Antonio Mir Mas de Xexás. - Paseo Blay, 12. - **Teléf.** 26 00 61.

Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. **Diurno:** Domingos y festivos, de 9 a 21.

HORARIO MISAS DOMINGO

Parroquia: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 20.

Ntra. Sra. del Tura: 9 y 11.

Sante Hospital: 7.

PP. Carmelitas: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 21.

PP. Capuchinos: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30 y 11'30.

Escuelas Pías: 8, 9, 10 y 11.

Inmaculado Corazón de María: 9.

Divina Providencia: 7 y 11'30.

La Caridad: 8'15.

Parroquia de San Cristóbal Las Fontes: 8 y 11.

Parroquia de S. Pedro Mártir: 8, 10 y 11

Parroquia de S. Roque: 8, 10'30 y 12'30.

Capilla de los Desamparados: 8'15.

LA GARROTXA

Semanario de F. E. T. y de las J. O. N. S.

AÑO XXXI

D. L. GE n. 82 - 1961

PRECIO: 5 PESETAS

Director: Juan de Mallbrán Gelabert

Redacción: "Aubert, Impresor" - Calle Hospital, 9 - Teléfono 26 82 88

COSES D'OTLOT

...Suprimieronse los Cónsules y Consejeros o Jurados, cambiados por Bailes y Regidores, y se hizo luego la división del Principado en Corregimientos, con muchas otras reformas genéricamente cristalizadas en la "Nueva Planta".

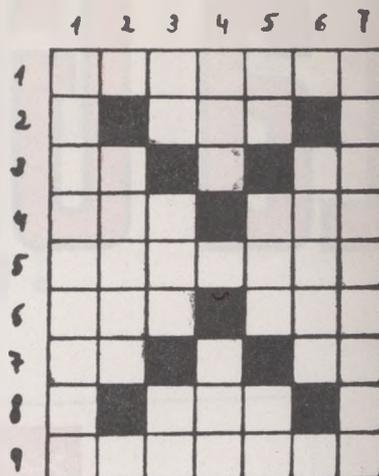
Los tiempos del Consulado, y el Consejo y la Universidad, en Olot, habían durado poco más de tres siglos cabales, y en mitad de los mismos se halló situado el XVI, de paz y prosperidad e insuperable empuje, marcando el futuro destino creciente de la villa...

(Doctor Joaquín Danés Torres. - Historia de Olot).

CUPÓN DE LOS CIEGOS

Día 29, Lunes	786
Día 30, Martes	019
Día 1, Miércoles	856
Día 2, Jueves	855
Día 3, Viernes	621
Día 4, Sábado	498

CRUCIGRAMA N.º 426. - Por V. I. M.



HORIZONTALES: 1. Declararse insolvente. - 2. Hermana religiosa. - 3. Marchar. Símbolo del Astato. - 4. Manojo de mies cortada y dispuesta en el suelo para formar gavillas. Ligué. - 5. Cabezudo. - 6. Ciudad de Holanda en la prov. de Güeldres. Al revés, Insignia que usaban los comendadores de la orden de San Antonio Abad. - 7. Símbolo del Sodio. Al revés, marchar. - 8. Al revés, parienta. - 9. Limpia, clara, sin manchas.

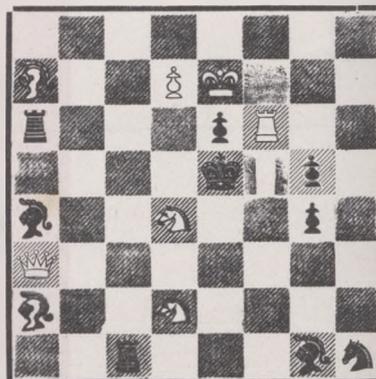
VERTICALES: 1. Que sucede, se hace o se repite cada quince días. - 2. Avenida, inundación, crecida. - 3. Existe. Al revés, Hijo de Vitiza, penúltimo rey de los visigodos en España. Símbolo del Amaricio. - 4. Ponchera. Al revés, piadoso. - 5. Consonantes iguales. Al revés, pueblo de la prov. de La Coruña. Símbolo del Titanio. - 6. Remolcar una embarcación por medio de un cabo del que tiran una o más lanchas. - 7. Facultad de recordar.

SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES: 1. Batista. - 2. Era. - 3. Te. Do. - 4. ONU. soD. - 5. Maurici. - 6. enU. Sil. - 7. TA. LL. - 8. Ilé. - 9. Ordenar.

VERTICALES: 1. Batómetro. - 2. Enana. - 3. Te. UUU. Id. - 4. Iré. Ale. - 5. SA. Sis En. - 6. Dócil. - 7. Acodillar.

PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas.
(Solución en el número próximo)

Solución del problema anterior:
D x P 6 R

NOTA DE LA CAMARA SINDICAL AGRARIA

Reunión de Agricultores Contribuyentes de la Cuota Empresarial de la Seguridad Social Agraria

Nuevamente los agricultores se dirigen a esta Cámara, solicitando noticia acerca de la deseada modificación del actual sistema de distribución de la Cuota Empresarial de la Seguridad Social Agraria, ante la puesta al cobro de los recibos del segundo semestre del año en curso.

Ante la imposibilidad de informar individualmente a cuantos inquietan referencias, esta Cámara debe manifestar que en ningún momento se han dejado de hacer altas gestiones para el logro de una equitativa distribución de la Cuota entre todos los agricultores españoles, sin diferencias, existiendo esperanzas de que lleguen a buen término, aunque de momento se hallen en un compás de espera.

Para dar cumplida satisfacción a todos, como es norma de esta Cámara, he creído prudente convocar a los agricultores cultivadores, a quienes afectan las cuotas de empresario a la Mutualidad Nacional de la Seguridad Social Agraria, a una reunión que tendrá lugar D. m., en el Salón de Actos de la Casa Sindical de esta capital, el próximo sábado día 18 del corriente mes de Octubre, a las 12 horas.

Para esta reunión se espera la asistencia del Consejero Provincial del Movimiento de esta provincia y Procurador en Cortes, D. Luis Rodríguez de Miguel y se ha invitado asimismo a los Sres. Procuradores en Cortes de representación provincial, todos los cuales, en todo momento, han asumido y secundado con decisión la ingente labor que ha desarrollado esta Cámara por la consecución de estas aspiraciones justas, a quienes debemos agradecer públicamente su valiosa colaboración Gerona, 9 de Octubre de 1969.

El Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria,
Ignacio de Ribot y de Balle

Coloquio Textil

Bajo el título "Trituración, Emborrado e Hilatura de las distintas Fibras Textiles", se ha celebrado en nuestra ciudad un coloquio organizado por Houghton Hispania, S. A.

Han participado en él gran número de industriales textiles, así como fabricantes de maquinaria textil.

El coloquio fue dirigido por D. José M.^a Sitjá. Fueron citados, de una forma general, los factores que intervienen en los procesos de trituración, emborrado e hilatura.

El número de intervenciones de los asistentes, que expusieron sus experiencias y conocimientos técnicos, constituyeron una positiva aportación, así como las conclusiones obtenidas han de contribuir a la buena marcha de este prestigioso sector industrial.

Juan Agustí, nuevo Campeón Provincial

Recopilamos de "Los Sitios":

El olotense ha tenido una excelente actuación en esta prueba, erigiéndose como brillante vencedor, aunque también hay que hacer constar la gran forma evidenciada por Jaime Campistol que ha sido la gran sorpresa —agradable sorpresa, mejor dicho— de esta XX nueva edición del provincial.

Ambos jugadores llegaron a la final por merecimientos propios, habiendo demostrado en las anteriores eliminatorias una fuerza y una potencia nada despreciable en su tenis. Tanto Agustí como Campistol han partido, en la mañana del domingo, con el cincuenta por ciento

de posibilidades de hacerse con el triunfo. Los dos, han luchado con la misma fuerza, con idénticas ganas de llevarse a su vitrina este preciado galardón. Ha empezado bien Agustí y le ha replicado Campistol con este tenis ágil y potente que posee. El primer "set" ha sido para el olotense por 6-4. Apretado triunfo y también buscado. Nadie ha cedido en ningún instante. La lucha, en verdad, ha sido interesantísima.

El segundo "set" ha sido un triunfo indiscutible del gerundense, que se ha impuesto por seis a cero. Excelente victoria de Jaime Campistol, que ha mostrado sus afiladas garras al olotense.

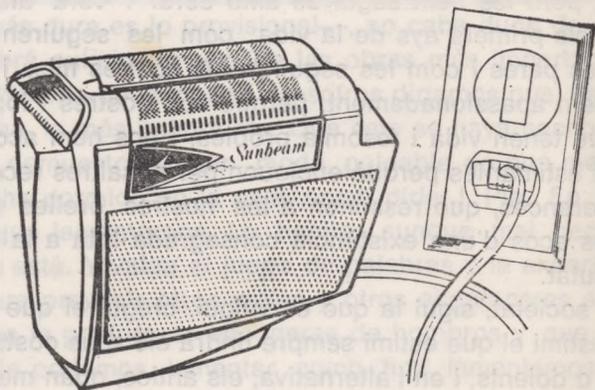
Faltaba el decisivo y en esta ocasión, la experiencia de Juan Agustí le ha servido de mucho, inclinando la balanza a su favor por 6-1. De cualquier forma, hay que destacar a ambos tenistas. Ellos han sido los mejores de esta competición que ha servido para demostrar la pujanza de este "novel" tenis provincial que empieza demostrando a todos el alto nivel que poseen nuestros jóvenes; Jaime Campistol nos ha dado una muestra fehaciente de ello. No ha obtenido en esta ocasión el triunfo, pero lo ha rozado. El próximo año, con más experiencia y con mejores recursos tenísticos, puede aspirar a adjudicarse el cetro provincial.

Luis Badosa Conill, galardonado

Dentro de los Premios de pintura joven que convoca anualmente la Sala Parés de Barcelona, ha sido distinguido con el Premio Eugenio d'Ors, nuestro buen amigo y compañero en las labores de redacción de este Semanario Luis Badosa Conill. Celebramos que el hecho se haya dado precisamente ahora, cuando está iniciando su carrera en el campo de las artes plásticas y esperamos que dicho galardón le sirva de estímulo para seguir adelante en tan difícil camino.

Sibidí en Olot

distribuye la mejor afeitadora del mundo



Sunbeam

y da servicio de asistencia técnica con repuestos originales

Calvo Sotelo, 18 — San Rafael, 24

ELS COSTUMS

Arxiu Casulà

Els costums d'un poble, tenen quelcom de respectable? Creiem que sí.

Afortunadament tots els costums tenen bona arrel; es guarden, generalment, per grans i xics, tenen influència humanitària i civilitzadora, promouen i alimenten grans interessos, fomenten nombroses indústries i donen vida a un sens fi de famílies.

Cabalment les funcions, les festes, les fires públiques, són un mitjà de civilització, el més directe, perquè junten en una sola aspiració de recíproc goig, són el llaç social més democràtic que desitjar-se es pugui, perquè confonen en una totes les classes, i les iguala, per dir-ho així, davant del comú atractiu.

I, amb tot, ja a l'any 1878, no falta qui, en nom de la democràcia, de la llibertat i progrés, blasfemaven d'aitals festes, titllant als que les abonaven de **RETRASATS** i **ENFOSQUIDORS**.

Nosaltres no les hem abonades, perquè no ho necessitem, però les hem seguides amb coral i vera alegria des dels primers ays de la vida, com les seguiren els nostres pares i com les seguiran els nostres fills; i les estimem apassionadament, perquè són nostres i locals, perquè tenen vida i fesomia pròpies, i ens hem acostumat a estimar-les perquè enclouen per nosaltres records i esperances, que ressonen a les nostres orelles com dolços ecos d'una existència consagrada tota a la nostra ciutat.

La societat, sigui la que es vulgui, cregui el que cregui, estimi el que estimi sempre tindrà els seus costums, bons o dolents, i en l'alternativa, els antics, quan menys, porten en sí la sanció de moltes generacions.

Són poc seriosos, es diu; tenen molt d'extravagant i de ridícul. Enhorabona. I per això hem de proscriure'ls?

Els costums populars tingueren i tindran sempre igual caràcter, tota vegada que les inspiracions de la multitud són espontànies i, per consegüent, senzilles com ella... i fins infantils.

Pregunteu qui mou, qui dona el sant i senya, a les mils persones, grans i xics, homes i dones, rics i pobres, que en les nits de Nadal o de Sant Joan, per cas, ixen

al carrer sense premeditació, sense propòsit, tal vegada perquè ixen les altres; i, no obstant, qui amb un pandero, qui amb una guitarra, qui solament amb una esquila, van sols o acollats, es junten amb d'altres, es familiaritzen amb tots, dels que van o dels que vénen, i ronden per la ciutat, canten, bromegen, salten i ballen fins a rebentar.

A tot això, què cal dir? És per ventura un dany que el poble es diverteixi? Parlem de la Festa Major: parlem dels gegants, nans, cavallins, etc...

Hi ha aquí res de detestable? Un poc de ridícula, i bé? Mireu qui ho organitza, qui ho aplaudeix. Sens dubte no hi treballaren els set savis de Grècia; mes, en canvi, cada vegada posen en commoció a centenars de persones, i si bé alguns arronsen les espatlles i acliquen els ulls amb sorna, tots corren a veure-ho.

L'any 1878, a Barcelona, alguns cors forts es permeteren una protesta més o menys explícita, en un dinar de **lliures pensadors**, en les crapuloses reunions de LA PALOMA o dels **SIERVOS DEL DESEO**.

Els costums no es muden com camises.

Els costums són com l'ostra, que està arrapada a la roca.

Els sobreviuen a totes les calamitats; fins a la vida dels pobles; perquè vénen de casta i de raça; formen una altra existència, una segona naturalesa; tenen força de llei, i han convertit l'home a sí, l'han fet animal de costum.

Amb això s'hi viu i s'hi mor; i sense ésser reaccionaris ni retrassats, hem de contemporitzar amb els costums establerts, ja que no admetre'ls o aplaudir-los, perquè no amaguen malícia.

No direm que d'ésser possible **MUDAR TOT D'UNA** les condicions de la raça humana, i fer de tota la gent una gent granada, saberuda, reflexiva i seriosa com un purità, no fos millor de servir-li, en lloc de diversions bullicioses, insubstancials i sense objecte, funcions greus i profitoses; en lloc de gegants i cavallins, ensenyances instructives, i en lloc de llaminadures indigestes, una taula de filòsof.

Recordeu aquella dita de Juvenal: "**¡OH SANCTAS GENTES, QUIBUS HOEC NASCUNTUR: IN HORTIS NUMINA!**"

Tal mena de gent no s'esborra del mapa.

Tampoc els costums s'esborren; per això són costums.

Es muden, es transformen a la llarga, al compàs de la civilització o de la incivilització, sense que ningú pugui dir: Jo hi he posat la mà.

Avui mateix, com sempre, i com en totes les coses humanes, sofreixen una transformació: qui ho dubta? Mes, on jau la causa? Qui la mou, qui la impulsa?

Certament que no són els declamadors.

Les declamacions, pel contrari, donaren sempre un efecte contraproduent.

L'únic possible és dirigir-los, millorar-los quant es pugui; mai contradir-los.

Per aquest camí es pot avançar molt.

Pel restant, que no s'espanti ningú: **NO ENS HAN DE RETORNAR EL DILUVI.**

El Instituto en marcha

Pasado mañana Olot estrena su Instituto. A trancas y barrancas, la obra está lista para albergar, aunque sea de una manera un poco provisional, a los alumnos de los cinco primeros cursos de bachillerato. En el corazón de todos los buenos olotenses sonarán campanas de alegría. El primer paso hacia otro Olot está dado. La cara triste de la moneda está en estos años en que hemos vivido sin este esencial medio de cultura. Durante años se nos ha tenido olvidados. Durante años hemos sentido el peso de una educación forzosamente de pago, precaria y no apta para todas las clases sociales. Muchas de las rencillas clasistas que asoman de vez en cuando en nuestra ciudad se deben a esta terrible injusticia. Muchos cerebros se han perdido irremisiblemente inmersos en el mundo del anonimato ante la imposibilidad de seguir adelante prometedores estudios. Muchos padres han pasado privaciones para pagar unas facturas hinchadas con conceptos rarísimos.

Pero es que no es solamente esto. Es que, además, por primera vez contaremos en nuestra ciudad con un

cuadro de licenciados auténticos. No sé si se han parado en pensar lo que esto significa. Nuestro Instituto no estará servido por profesores de nombre, sino por hombres que han cursado estudios en las Universidades, única manera de dedicarse a la enseñanza en los Institutos. Tal vez Olot no sea aún consciente de lo que representa este Instituto para todos. Los años han de darnos inevitablemente la razón. Hemos vivido durante años en otros centros ciudadanos que gozaban de este medio educativo, y podemos constatar y adelantarles lo mucho que para dichas ciudades representa el Instituto. En la constante fuga de cerebros que las pequeñas ciudades vienen soportando en beneficio de las grandes urbes—problema de vastas dimensiones—, el Instituto es una razón más para atraer o conservar alguno. Estamos necesitados de centros—industrias de gran capacidad, organizaciones con cierta importancia, etc.—, que absorban al menos un tanto por ciento de esta gente capacitada al máximo que hoy no tiene campo ni lugar en nuestra ciudad. En una palabra, necesitamos dejar de ser la sucursal trabajadora de otras ciudades, para tener nuestra propia personalidad industrial y económica. Olot debe dejar de ser el gran centro de reclutamiento de peones para fábricas y convertirse en el centro de reclutamiento de hombres capacitados para las labores rectoras. El primer paso está dado. El muchacho que despunte en el campo de los estudios, puede tener seguro que llegará a terminar el bachillerato sin un esfuerzo económico desmesurado. Otro paso que vemos más lejano, por no decir muy lejano, es este Instituto Laboral, ahora Escuela de Maestría. Mal, muy mal vemos a las cosas que, sin existir, ya cambian de nombre. Pero, de conseguirse esta Escuela, palpablemente estamos más que seguros que Olot le daría alumnos y ella nos daría un paso más hacia esta ansiada autosuficiencia técnica laboral que tanto dinero nos cuesta.

El Instituto está aquí. Cuando se inaugure oficialmente, cuando la obra esté totalmente terminada y los accesos a la misma en el estado que les corresponde—y lo decimos aún a sabiendas de que en este país lo que más dura es lo provisional—, no cabe duda de que se habrá culminado una de las obras más importantes de la historia de la ciudad. Nosotros diríamos que, hasta la fecha, la más importante. Que esto se haya hecho en 1969, demuestra de un modo palpable de qué manera se ha dormido en la paja, como diría J. Pla. En fin, para qué lamentarnos. Lo hecho, aunque mal hecho, hecho está. Y valga el juego de palabras y la experiencia para prevenir otros males y otros acontecimientos ante los que la postura es encogerse de hombros y que algún día podemos lamentar como hoy lamentamos el tiempo preciosísimo perdido en el campo de la enseñanza.

Ahora es tiempo de alegría para todos. Cuando resonen las primeras palabras en las vacías aulas, cuando se inicie la primera lección, todos los olotenses, tal vez, estaremos ajenos a que una nueva etapa ciudadana se inicia. Que sea para bien.

**participacions casament
bosses bateig
minutes
targes
papers i sobres
nadales**

llibreria catalana

aubert **impressor**

hospici, 9 — otol

**edicions
impresos
els últims llibres catalans**

Ventana

Libertad, orden y convivencia

A todos nos gusta la libertad y que nos la respeten. Pero precisamente para tener garantizado este respeto a la libertad hace falta que sea posible convivir con los demás en orden. No siempre se entiende así cabalmente. A veces hay quien alardeando de mucho liberalismo se interpone al normal ejercicio de la libertad ajena y entonces, en la práctica, queda frustrada la libertad misma.

No es necesario que dicho obstáculo al ejercicio de la libertad se traduzca en oposición al acto en sí; es equivalente a ello, por ejemplo, el pretender que el pensamiento o criterio propios se impongan a los de los demás. Y aquí sí que casos hay y palpables. La intransigencia es su forma de manifestarse y hay intransigencia no sólo en lo arcaico o retrógrada, sino que la vemos, a veces, en quienes alardean de adelantados del progreso y de estar al día.

Libertad, sí, pero dentro de un orden que permita la más normal y sana convivencia. Libertad, sí, para crear; no para destruir. Libertad, sí, para superarnos y evolucionar; no para la regresión, porque no todo lo que se precia de ultramoderno y actual supone un paso evolutivo o revolucionario. A veces—¡cuántos casos y fenómenos así vemos en este mundo de hoy!—nos transportan al mundo de las cavernas.

Hay también una patente afición al liderazgo, a la notoriedad, que en el despliegue de sus ansias lo niega o combate todo para ganar la galería. Eso es bastante fácil. Pero lo lamentable resulta que siempre se haga ello usando y abusando de la misma libertad y no digamos ya del orden.

En mis viajes por Estados Unidos, Suiza, Inglaterra, Francia, Holanda, Canadá, Bélgica, Italia, Austria, Alemania occidental y Portugal (no sé si me olvido de algún otro lugar recorrido en estos últimos años), siempre he podido comprobar que en todas estas Naciones, muchas de ellas verdaderas instituciones en democracia y liberalismo, impera todo un **señor orden** que respalda y garantiza el ejercicio de la libertad. Pero un **señor orden**, riguroso inclusive, del que podríamos hablar mucho.

Libertad, orden y convivencia. Deberían ligar perfectamente. Al menos quienes pregonen liberalismo, ideales de avanzada y cuanto al progreso sirva, que faciliten siempre el ejercicio de esta libertad con el debido respeto base de toda convivencia normal y del necesario orden que haga factible este despliegue de la libertad misma.

VIGENCIA DE NUESTRO ARTE

A las demostraciones de Comellas y Plana Puig en Sitges y de Bosch Pla en "El Dique Flotante", todas ellas rodeadas de una resonancia y un éxito bien ganados, hemos de añadir hoy en el capítulo de esta proyección que tan oportunamente consiguen nuestros artistas más allá de los límites locales, y de la que nos será grato hablar en todo momento que se produzca, la próxima Exposición que va a presentar nada menos que en la Sala "Eureka" de Madrid, Ismael Subirana, entre el 23 de Octubre y el 5 de Noviembre. Nuestra comarca se reflejará en dicha Exposición, ya que su temática responde plenamente a ello, y no dudamos que esta embajada pictórica olotense producirá su impacto en el mismo Madrid, centro de la máxima trascendencia en el mundo del Arte.

OLOT, EL LUNES, ESTRENARÁ INSTITUTO

La jornada del lunes, día 13, es todo un hito en los anales de la enseñanza local. En tal día iniciará sus tareas docentes nuestro recién creado Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza. Lagunas a superar, dificultades iniciales, todo un complejo de imponderables, no serán obstáculo para que se dé comienzo real y efectivo a la vida de este tan anhelado Instituto al que aguarda una misión extraordinaria cara a las presentes y futuras generaciones. No regatearemos jamás los esfuerzos que convengan para coadyuvar en todo cuanto suponga su desarrollo, superación y eficacia. En estos momentos, todos cuantos ya fuimos alumnos del Instituto anterior al actual, saludamos con gozo y cariño esta nueva realidad que nos remonta a aquel inolvidable recuerdo.

L. A.

Se alquila

ESPACIOSO PRINCIPAL

en Plaza Clará

Razón redacción de este Semanario

**PARA ZAPATOS
COLEGIAL**

CALZADOS

MORATO

¡Les durará todo el curso!

Modelos uniforme colegios

En calzados niño y caballero
Morató es siempre el primero.

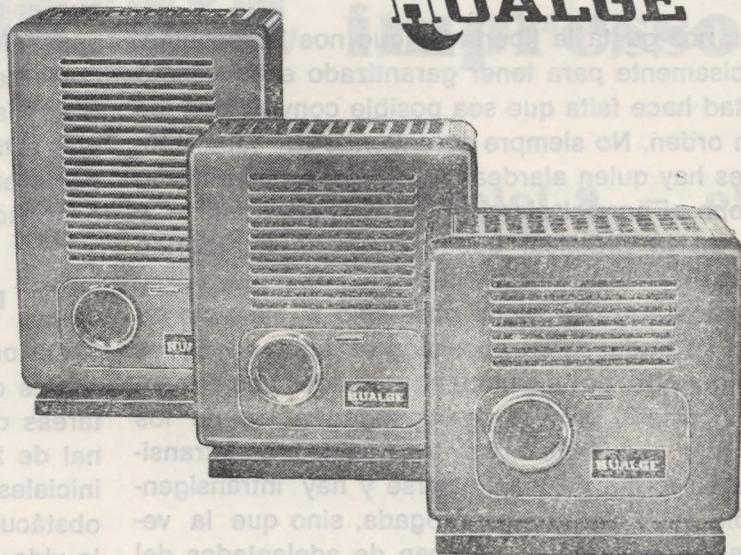
San Rafael 38 - Tel. 26.13.78

•Castells•

EL CALEFACTOR DE HOY

◆
*Sistema radiación y convección, equipado con válvula CC
Controls de doble seguridad
U. S. A.*

◆
Distribuidor



Ferretería AGUSTI

CLASES DE IDIOMAS EN LA CASA DE CULTURA DE OLOT

FANTASIAS

mirando a la luna

Por RAMON CARRERAS



El lunes, día 6 de los corrientes, con muy numerosa asistencia de cursillistas, fueron inauguradas en la Casa de Cultura de Olot, las clases de Inglés, Catalán y Francés, curso 1969-70, a cargo de los profesores Sres. Ricardo Mascarella, Marcial Casanova y Srta. Dolores Claret.

El Sr. Ignacio Sala, en su calidad de miembro representante de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona, dio la bienvenida a los asistentes al acto, reunidos en la Casa de Cultura, que dijo ser la casa "pairal" en donde todos sin excepción podían adquirir una superior cultura.

Pasó luego a enaltecer la labor del profesorado que durante el pasado curso se granjeó las simpatías de todo el alumnado, haciendo notar que en el curso que vamos a empezar, la Srta. Nieves Andrés sería sustituida por la Srta. Dolores Claret, teniendo palabras de elogio para la excelente profesora que nos dejaba, la cual transmitió a sus alumnos una enseñanza verdaderamente científica, observando que la Srta. Claret era muy reconocida en los medios de enseñanza olotenses y muy capacitada para conseguir también una eficiente y práctica labor.

El Sr. Mascarella, fue llamado por la Comisión de Cultura de la Cámara Oficial de Comercio, con el fin de entrevistarse con los profesores de Inglés Sr. Baltrons y Mr. Knight, para seguir una nueva estructura en orden a la enseñanza.

Está programado que se extenderán diplomas, previo examen, una vez cursado el tercer grado de cada idioma.

El Sr. Sala hizo hincapié en la necesidad de conocer idiomas, ya que cada día se viaja más y para el comercio e industria dedicados a la importación y exportación, que necesita personal traductor competente y además que crear cultura es también crear riqueza para la nación.

Debemos agradecer sinceramente el patrocinio de estas clases a la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona, dijo, de la que se honraba en formar parte como miembro y representante de la misma, igual que los amigos que le acompañaban, Sres. Carlos Fontfeda y Luis Tremoleda, éste en doble representación de miembro de la Cámara y Concejal del Excmo. Ayuntamiento de Olot, excusando al Sr. Feliu de Cendra por ausente de viaje. Pudimos ya conseguir el pasado año que se dieran por vez primera clases de idiomas y ciertamente resultaron un éxito, y el presente empieza aún con más auge, pues hemos rebasado en buena parte el centenar de matrículas.

La Cámara contribuye, además de las clases en Gerona y Olot, con las de Figueras, Banyoles y Ripoll, gasto que cada día irá en aumento. Tengamos en cuenta que consigna e invierte también considerables cantidades destinadas a premios, becas, certámenes, a proyectos de investigación, patrocinio de viviendas, etc. El Sr. Sala, en nombre propio y de sus compañeros miembros de la Cámara, se ponía a disposición de todos para la asesoría necesaria.

Preguntó si alguien tenía alguna idea o sugerencia para exponer, y después de desearles un curso provechoso, se pasó a la clasificación correspondiente, dando por terminada la inauguración.

La noche está limpia y serena como la seráfica mirada de una novicia de su Dios y Señor enamorada.

Desde mi balcón, contemplo a la Luna en la plenitud de su redondez.

Para verla mejor y más de cerca, me sirvo de la verdad de mis prismáticos y del embuste de mi ficción, y me parece verla avergonzada y toda ella revestida de tristeza, por sentirse acusada de un pecado de impureza.

Desde que Armstrong la pisó, que no parece la misma. Sus brillos son más opacos y en la blancura de su suelo, se notan huellas de zapatos.

Desde cada uno en su lugar del cosmos, sus pretendientes Mercurio, Marte, Júpiter, Urano, Neptuno y Plutón, se la miran con recelo y con frialdad absoluta, como si de doncella hubiese pasado a prostituta. Desde que tuvo contacto con el hombre, sus amigas las estrellas le han retirado la amistad, porque dicen que ya no es la misma Luna, la Luna pura de verdad.

¡Pobre Luna, qué lástima me das! ¿Qué culpa tienes tú si perdiste tu pureza por culpa de unos astronautas que, ebrios de celebridad, lograron conquistarte y, liberados de las trabas de la gravedad, rompieron tus secretos, dejando en ellos su estandarte y el rastro de una heroicidad? No, no tiene culpa la Luna, ya que no fue ella la que descendió a la Tierra para escudriñarla, sino que fue el hombre el que se encumbró a lo alto para investigarla. Y después que la pisotearon, la dejaron allí mismo donde la encontraron, pero más sucia y rota su tranquilidad, porque, sin que ella lo supiera, le arrancaron en silencio la virginidad.

¡Pobre Luna! Ya no sirves, ya no sirves—le grito desde mi balcón.—Ya no sirves para lienzos de artistas, ni para diosa de enamorados, ni para musa de poetas. Ya no eres lo que fuistes, ni serás más lo que eras. El hombre contigo solo, no se conforma, y tú, para explorar otros planetas, le servirás de plataforma. Y ella, al oír mi voz en tono de sentencia y sin esperanza de indulgencia, miróse al espejo del mar seco de la Tranquilidad y, al verse con máculas de seres terrestres, ella, que sólo sabía de cosas celestes, se puso triste, sacó el pañuelo y rompió a llorar..., con lágrimas blancas de copos de nieve... Y mientras la Luna estaba llorando, los cándidos hombres de la Tierra se creían que estaba nevando.

Y desde aquel día que por un americano fue pisada, que ya no es pura, ya no es virgen, ya no es inmaculada... Ya no es LUNA..., ni es NADA. Ya está AMERICANIZADA.

HACE 50 AÑOS

Durant la setmana no s'ha parlat d'altra cosa que de l'aiguat caigut la nit del dimarts i de la crescuda del riu Fluvià, tan forta, que ni els més vells recorden haver-ne vista altra d'igual. Afortunadament, no s'ha experimentat cap desgràcia personal, però en canvi els danys causats als camps són de molta consideració.

El poble que més ha sofert ha estat el de Sant Privat, on l'aigua de les muntanyes que el rodegen, fent rodolar grans pedres, ha deixat completament inutilitzats diversos camps.

Per aquí les cases que han estat en més perill foren el "Molinot" i "Molí del Collell". Del primer, els estadants tingueren de fugir-ne, podent salvar el bestiar gros; no així l'aviram, que tot anà aigua avall.

De resultes de l'aiguat, també va inundar-se el "Molí de Sant Roc", enduent-se saques de farina. A l'ensems s'emportava l'aigua el "matxo", el qual, volent-lo salvar l'amo, se li arrapà al braç, donant-li mossegada. Fou auxiliat pel metge Sr. Sala, al qual van anar a buscar.

Perquè els nostres subscriptors de fora puguin fer-se càrrec del riu que vingué, sols direm que l'aigua passà per sobre el Pont de Ferro de la carretera de Les Preses. envaint tot el passeig d'anar a Sant Roc i camps afrontants, en el qual l'aigua arribà a més d'un metre d'altura, tirant a terra les parets que separen la carretera dels camps de can Batlló. A l'eixampla, el Pont de les Mores resultà insuficient per a donar pas a l'aigua, desbordant-se aquesta, arribant fins els peus de la casa-torre de Les Mores. Des del Corral fins can Artigas, tot el passeig de vora el riu Fluvià quedà inundat, entrant l'aigua al carrer de Fluvià i inundant els baixos de diverses cases, d'una de les quals tingueren d'ésser extrets alguns xais negats. Des del pont de Santa Magdalena, l'aspecte del riu era imponent. En aquest lloc l'aigua inundà completament els baixos de la fàbrica dels Srs. Fills d'Aubert i quasi totes les blanqueries d'aquell indret.

El fort de la vinguda fou entre dos quarts de sis i dos quarts de set del matí. Allà a les deu, les aigües havien ja baixat un parell de metres.

Els desperfectes causats a la via fèrrea pel riu Ter, són greus...

Dimarts, d'Olot a Girona, sols va circular el tren correu, el qual, en arribar a Anglès, va haver de detenir-se, retornant després cap aquí.

El dimecres no va circular cap tren.

Dijous van començar a circular els trens d'Olot fins Anglès...

(De "El Deber", 11 octubre 1919)

V Demostración Técnico-Profesional de Alta Peluquería

Por el Gremio Sindical Provincial de Peluquerías de Señoras, se ha organizado para el próximo día 13 del presente mes y a las 11 horas en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Sindicatos, la V demostración técnico-profesional a cargo de los grandes artifices de la Alta Peluquería Española D. Ramón Muros y D. Vicente Tello y el equipo del Salón Tahití de Barcelona. La Sesión se inaugurará con la proyección de diversos documentales sobre las últimas tendencias de la moda del peinado.

Barrio de San Francisco de Asís

Los números premiados con motivo de la Fiesta del Barrio, son los siguientes:

Primer premio: Núm. 42.350.

Segundo premio: Núm. 21.121.

Teatro Principal de Olot

Para el miércoles, día 15 del corriente, a las 10 de la noche, la "Penya Benèfica Truc i Truc", ha organizado un extraordinario Festival Cómico - Artístico - Musical a beneficio de la Escuela Juan XIII, de nuestra ciudad.

Actuarán: Lorenzo Puigdemont, Rafael Badía, Jaime Reixach, Juan Pey, Mtro. Callís, Duo Baiben, Cuadro Escénico del Centro Católico, Cuadro Infantil del Colegio del Inmaculado Corazón de María, de Olot; Los Kimbas, de San Esteban de Bas; Isidor, de Ibiza; Kiko, Tony and Pinito, Kalak y Trío Artístico, de Bañolas.

Presentarán el Festival los simpáticos y populares locutores de Radio Olot, Mercedes Travería y Sixto Luis García.

"Penya Benèfica Truc i Truc"

Se pone en conocimiento de los Sres. Socios que a partir del día 6, hasta el 27, ambos inclusive, podrán formular su inscripción todos aquellos que deseen tomar parte en el Campeonato Social de "truc", por parejas.

Las inscripciones pueden formularse en el local social, o bien en el Bar "Can Guix", todos los días de 7 a 9 de la noche.

Las partidas se celebrarán todos los martes y viernes, laborables, a partir del día 4 de noviembre.

Ayuntamiento de Olot - Comisión de Gobernación

Organizado por la Jefatura Provincial de Tráfico y con la desinteresada colaboración de "Auto-Record", "Garage Alfonso" y "Jaisa", se llevará a cabo del 15 al 22 de los corrientes, la "Campaña de Revisión del Alumbrado" de vehículos.

Dicha revisión se efectuará, como en años anteriores, en el puesto instalado a tal efecto en la Plaza del Mercado de esta ciudad, y totalmente gratuita.

Reemplazo 1931

Se comunica a todos los componentes de la Comarca que el próximo día 26 de los corrientes se celebrará la fiesta anual de hermandad, con una misa a las 11 horas en la Iglesia de Ntra. Sra. del Tura, y a las dos de la tarde la Comida de Hermandad.

Agradeceremos que, con el fin de conocer el número de comensales, se sirvan retirar el tiquet, antes del día 24, en la Ferretera Puig.

BIBLIOTECA POPULAR

Movimiento de lectores y libros en la Biblioteca durante el mes de Setiembre

SALA DE LECTURA. - Han acudido a la Sala de Lectura 1076 lectores (374 lectores adultos y 702 lectores infantiles) que han leído 1641 libros (1242 libros infantiles y 399 libros para adultos) y 228 revistas.

SERVICIO DE PRESTAMO. - El Servicio de Préstamo ha sido utilizado por 634 lectores (238 lectores adultos y 396 lectores infantiles) que han leído 794 libros.

El total de lectores inscritos es de 8338 y las nuevas inscripciones en Setiembre fueron 28.

A fin de colaborar al buen funcionamiento de la Biblioteca, se ruega a los lectores que tengan libros cuyo plazo de devolución haya vencido, los devuelvan lo antes posible.

VOTOS PERPETUOS

El pasado domingo, en la Capilla del Colegio de las Hnas. Carmelitas de la Caridad, de Palafrugell, hizo su Profesión Perpetua en dicho Instituto, la Hna. M.^a Pilar Bonet Collellmir.

En este acto hizo una fervorosa plática el Rdo. Dr. D. Ramón Bonet Llach, Vicario General de Huesca y primo de la profesora.

Reciban dicha Hermana, padres y abuela, nuestra más cordial enhorabuena.

COLEGIO JUAN XXIII

El Patronato agradece los donativos recibidos últimamente, para las necesidades de este Colegio:

En el buzón de La Caridad, un sobre azul con las iniciales J. R. C., 100 ptas.

En el buzón de estas Oficinas, 25 ptas.

En la Caja de la Diputación Provincial E. F., 500 ptas.

La Junta agradece rasgo tan humanitario y les da las más expresivas gracias en nombre de todos.

Conferencias de San Vicente de Paúl

De A. C. R., se ha recibido un donativo de 100 pesetas. Que Dios se lo premie.



"Pigmalió"

al Teatre Principal

El "Orfeo Popular Olotí" va a iniciar la nova campanya teatral 1969-70, con una obra verdaderament sensacional. Nada menos que "Pigmalió", una versió catalana de la obra del gran humorista y escritor Bernard Shaw, traducida y adaptada por Joan Oliver. La funció té una doble vertiente. La calitativa, que veine servida por la seguretat de ver una bona obra, una bona companyia—la de Montserrat Carulla—y una magnífica traducció, y la emotiva, que veine servida por este homenage del teatre al gran mestre de nostra llengua Pompeu Fabra y que podria ser també un homenage de la ciutat a esta entitat que con tanto acierto la pasada primavera llevó a cabo unas sesiones teatrales que nos permitieron ver obras de auténtica calidad. El que la obra se represente en el Teatre Principal y bajo

patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, es una razón más para congratularnos, ya que esta semiformalidad del acto da relieve a la figura homenajeada y a la entidad organizadora.

Nos resistimos a creer, en serio, que el buen teatro no tenga en una ciudad de 20.000 habitantes a un millar de ellos dispuestos a abarrotar el Teatre Principal y a aplaudir a una gran obra, una gran actriz y una pequeña pero grande sociedad olotense que ha sabido hacer un poco de luz en el sombrío panorama teatral en el que habitualmente nos movemos.

Como botón de muestra de lo que la prensa ha dicho con respecto a esta obra, basta reproducir este comentario de un colega tarraconense, al que "Pigmalió" le mereció la siguiente crítica:

El "Pigmalió" de Montserrat Carulla

He tingut l'oportunitat d'assistir a una representació del "Pigmalió" que Montserrat Carulla amb la seva Companyia ha realitzat en el marc impressionant del nou "Auditorium" de Tarragona, dins el programa de Festivals d'Espanya, el passat dilluns dia 18. En veure als gairebé tres mil espectadors aplaudir, drets, entusiasmats, a aquesta primeríssima actriu de la nostra escena, voltada de flors en el grandios escenari, he sentit l'emoció de les coses grans i belles, que ni el temps ni les persones poden esborrar. El teatre de debó és així i per això perdura a través dels anys.

Montserrat Carulla és una actriu meravellosa, incomparable, que en el paper de la "florista de carrer" creat pel genial Bernard Shaw, realitza una creació, tan mitica com el propi personatge, i aixó que em ve a la memòria un reguitzell de noms famosos que donaren vida al mateix a través de la pantalla i del teatre, com Wendy Hillar, Audrie Hepburn, Julie Andrews, Caterina Bàrcena...

És un escenari grandios, sobergament dotat de tots els mitjans que la tècnica teatral moderna exigeix. Montse Carulla ha muntat el seu Pigmalió amb un encert poc comú, tot i la sobrietat que presideix la realització escènica, personalíssima i excepcional, sota la direcció d'Antoni Chic, i amb una Companyia completíssima, on cada personatge i cada intèrpret es mimititzen de tal manera que ignorem on comença l'un i acaba l'altre. Jordi Serrat, quin Professor de Fonètica! Joan Vallés, el coronel, Josefina Tapies, Enric Casamitjana, imponent en el paper de drapaire, Nadala Batista, Carme Molina, Ferran Millet, Josep Ruiz... Tots i cada un al servei d'un conjunt poques vegades assolit.

Una vetllada memorable, senyors. Un èxit que a Tarragona recordaran molt de temps.



Calzados Casa ROVIRA

Presenta los modelos
OTONO - INVIERNO

Zapatos especiales para Señoras de
pies delicados

MANITOS - KURHAPIES
LUVI - CENTAURO

Zapatos de colegial
Calzados **GORILA**

Zapatos y botas para plantillas
correctoras



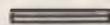
Artículos Deporte y Excursión

PATINES - TENIS
FUTBOL - BASQUET
BOXEO - GIMNASIA

Casa ROVIRA

Casa Francisco Armengol

Plaza Párroco Ferrer, 6
(frente iglesia S. Esteban)
Tel. 26 04 60



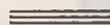
Taller de marcos y
molduras



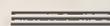
Marcos de talla



Pintura de toda clase



Regalos



Listas de boda

Carnet de RUTA

LA

RELIGIÓ

A

LA

PALESTRA

Vivim una època de transició. Per una banda hi ha la mentalitat fidel a uns conceptes que prevalen de segles i s'accepten no pas per llur validesa, sinó per tradició. Per l'altra, el trasbals que inspira el pensament actual i constata la ineficàcia de les estructures socials per a resoldre'n la problemàtica.

Podem iniciar una conversa i encetar qualsevol tema; tot seguit ens adonarem del clima polèmic que impera. Per exemple: parlem de religió?

La Fe en un país com el nostre—tan donat a exterioritzar-la amb enfervoriment de rua—, a l'hora post-conciliar d'intentar la reivindicació evangèlica i estimar l'home per l'home, només topa amb inconvenients. Els obstacles es troben en l'ordre conceptual dels que la prediquen i a la pràctica ordinària que reglamenta la societat a la qual estem involucrats.

És quan hom s'adona de les implicacions que la reigió arrossega feixugament, subjecte a estructures temporals que l'acondicionen i descobrim que l'Evangeli, ha estat fins ara un sermó al qual no paràvem l'orella amb sinceritat. Altrament no entendríem perquè a l'hora d'exercitar-nos en les consignes cristianes, ens trobem tan desentrenats i sense convenciment.

Vivíem habituats a escoltar la Paraula Sagrada passivament fins aprendre a no entendre-la o descobrir-ne la seva impracticabilitat. Quan dèiem que els capellans predicaven allò que no creuen, hi havia més malícia que no pas ingenuïtat.

Ens va agradar molt el sacerdot que, durant una homilia—era una església olotina—, va denunciar l'actitud d'alguns creients. "Si només sou cristians de Missa dominical, no cal que torneu més a l'església"—ens digué.

—“L'anar a Missa no és símptoma de cristianisme si, després, seguim aferrats a una vida que voluntàriament marginem de l'Evangeli”.

Subratllo el clam perquè em sembla fonamental per a entendre l'arrel contradictòria en matèria religiosa. Denúncia al sedentarisme confessional que la joventut repudia i ens explica el perquè reclama la paraula de Déu davant d'unes institucions que ens podien semblar intocables.

El senyor Albert Ullastres, embaixador d'Espanya prop del Mercat Comú Europeu, declara que intel·lectualitzar la religió pot convenir als francesos, però no a nosaltres. “A un espanyol—confessa textualment—, li han de posar unes quantes imatges pel mig, perquè no tot es pot concloure en conceptes”. A nosaltres, particularment, aquestes paraules ens defineixen la situació religiosa vigent i de la qual tampoc podem estar-ne massa satisfets.

La joventut—els catòlics titllats de protestataris—, quan defensen la seva actitud enalteixen els conceptes per a superar la situació arcaica i compromesa d'aquesta institució. La Fe imposa uns drets i una forma de vida pels cristians que, encara, s'ignora.

Quan posem a la palestra la Fe dels nostres pares, no és pas amb la convicció de que no els hi fos útil. Sobretot més per ells que per la seva societat. En tot cas és per a testimoniar-ne el llast que la fa buida i



decepcionant. De les virtuts d'aquesta pràctica només n'havíem heretat el formulari per a acreditar l'honorabilitat i la vinculació als béns temporals. Calia esporgar de l'arbre les branques sense saba i arrancar la cugula per a destriar-ne el bon blat. Vull dir: aplicar-nos l'Evangeli.

Ha arribat l'ocasió de professar un cristianisme que no sigui obligació ni deure imposat, sinó exigència de comunitat espiritual. I que, per exemple, el fet d'anar a Missa formi part de la mateixa exigència fins a oblidar-ne el precepte. Anar a Missa ha d'esdevenir conseqüència del cristià convençut i la Paraula que antecedeix al Sacrifici, adopti el valor d'un missatge evangèlic compromès en la problemàtica del nostre temps.

Comienza hoy en Roma el "Sínodo Episcopal"

P. Agustín M.^a Forcadell, O. Carm.

De tiempo que nos viene hablando de ello la prensa: **Sínodo extraordinario de Obispos**, que reúne a todos los Presidentes de las Conferencias Episcopales, a los Dirigentes de los Dicasterios romanos y a otros insignes prelados, con tres Superiores Generales de Ordenes Religiosas (un total de 143, oriundos de las diversas partes del mundo católico), para estudiar los temas señalados en la agenda oficial, que en este segundo Sínodo—el primero se celebró en octubre de 1967—se concretan particularmente sobre cuestiones jurídico-doctrinales originadas del principio de **colegialidad episcopal** proclamado por nuestro Concilio en el capítulo tercero de su magna constitución dogmática sobre la Iglesia, completando las definiciones del anterior Concilio Vaticano I en el siglo pasado, referentes al Primado e Infalibilidad personal del Romano Pontífice.

No sin intención manifiesta ha escogido Pablo VI la fecha de hoy, 11 de octubre, festividad de la Divina Maternidad de María; fecha histórica que rememora el gran día de la apertura del Concilio Vaticano II —11 octubre 1962— a partir del cual, según se ha expresado recientemente el Obispo de Estrasburgo, Mons. Elchinger, "La Iglesia católica ha evolucionado más que en los tres siglos anteriores" (puede verse en **L'Observatore Romano** ed. sem. en lengua española n. 39 p. 11).

En tal ocasión, nos parece oportuno recordar aquí —dada todavía su "candente actualidad"— la **finalidad primaria** que el intrépido Pontífice impulsor del Concilio, Juan XXIII, señaló para el mismo Concilio en el trascendental discurso de apertura pronunciado en aquella fúlgida y anhelante mañana del mencionado 11 de octubre de 1962. Decía así:

Lo que principalmente atañe al Concilio ecuménico es esto: que el sagrado depósito de la doctrina cristiana sea custodiado y enseñado en forma cada vez más eficaz. Tal doctrina comprende al hombre entero, compuesto de alma y cuerpo, al cual, como peregrino que es sobre la tierra, le enseña que debe aspirar hacia el cielo... Nuestro deber no es sólo custodiar ese tesoro precioso, como si únicamente nos ocupásemos de la antigüedad, sino también dedicarnos con voluntad diligente, sin temores a la labor que exige nuestro tiempo, prosiguiendo el camino que la Iglesia recorre desde hace veinte siglos. Si la tarea principal del Concilio fuera discutir uno u otro artículo de la doctrina fundamental de la Iglesia, repitiendo con mayor difusión la enseñanza de los padres y teólogos antiguos y modernos, que suponemos conocéis y que tenéis presente en vuestro espíritu, para esto no era necesario un Concilio. Sin embargo, de la adhesión renovada, serena y tranquila, a todas las enseñanzas de la Iglesia, en su integridad y precisión, como todavía aparecen en las actas conciliares de Trento y del Vaticano sobre todo, el espíritu cristiano, católico y apostólico de todos espera que se dé un paso adelante hacia una penetración doctrinal y una formación de las conciencias que esté en correspondencia más perfecta con la fidelidad a la auténtica doctrina, estudiando ésta y poniéndola en conformidad con los métodos de la investigación y con la precisión literaria que exigen los

métodos actuales. Una cosa es la sustancia del "depositum fidei", es decir, de las verdades que contiene nuestra verdadera doctrina, y otra la manera como se expresa; y de ello ha de tenerse gran cuenta, con paciencia, si fuese necesario, ateniéndose a las normas y exigencias de un magisterio de carácter prevalentemente pastoral (puede verse en **Concilio Vaticano II** ed. BAC Madrid 1965 pp. 748-49).

Nada pues, de "cambiar la religión"; nada de negación, de irenismo ni de "mutaciones substanciales" en las verdades de nuestra fe, que el solemne magisterio de la Iglesia nos ha venido enseñando desde sus primeros Concilios, acerca de lo cual se habla, tal vez, y se discute hoy demasiado, con más o menos "competencia" de parte de unos, con mayor o menor "petulancia" de parte de otros y con muy lastimosa "miopía" de parte de unos terceros...



Quienes lean atentamente los 16 documentos conciliares del Vaticano II, no hallarán en ellos ni una sola línea que en lo substancial se aparte del **depositum fidei** que la Iglesia desde la edad apostólica hasta hoy nos ha venido enseñando. Atiéndase, digo, a lo que nos ha dicho

el Concilio, y no a todo lo que se dijo en el Concilio, que ciertamente no es lo mismo...

Si releemos el mencionado discurso inaugural del Papa Juan, veremos en él reflejados sentimientos de optimismo sobre la suerte de la Iglesia, no obstante los "profetas de calamidades —así textualmente él se expresaba— que siempre están anunciando infaustos sucesos como si fuese inminente el fin de los tiempos" (ed. BAC p. 747).

Optimismo del Papa Roncalii, que siete años después no obstante y a pesar, precisamente de la denominada "crisis posconciliar" —que en boca de muchos aflora constantemente a manera ya de un "tópico literario"— se ve compartido por su inmediato sucesor, Pablo VI, quien en no pocos de sus discursos nos ha declarado que, considerado en su conjunto, en el panorama actual de la Iglesia, más que "signos negativos", ve él fermentos muy positivos que nos auguran una nueva y floreciente primavera de la Iglesia: "Sabemos que la Iglesia en su conjunto —decía por ejemplo, Pablo VI en una de sus alocuciones pronunciadas en el decurso de este mismo año— manifiesta hoy una vitalidad extraordinaria, que coloca la época actual entre las más fecundas de su historia" (*L'Osservatore Romano*, n. 5 p. 3).

Tal vez olvidamos demasiado que ha sido nuestro Vaticano II uno de los pocos Concilios —sino el único— que no ha provocado ningún "cisma declarado" en la Iglesia. Nunca, tal vez, como hoy ha tenido la Iglesia Católica un episcopado tan unánimemente adherido a la Catedra de Pedro, no obstante "ciertas declaraciones" de algún Prelado que, al fin de cuentas, no revelan sino amor y adhesión al Obispo de Roma.

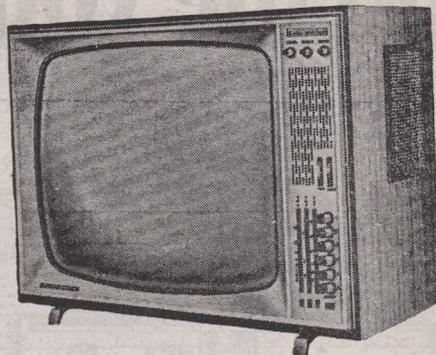
Los estudios y discusiones de nuestros grandes teólogos no se encaminan a una "negación" o supresión de verdades fundamentales de nuestra fe (proclamadas últimamente por Pablo VI en el ya llamado "Credo del Pueblo de Dios), sino a darles un lenguaje y una formulación conceptual más asequible para los hombres del mundo de hoy, tal como ha hecho siempre la Iglesia que, "desde el comienzo de su historia aprendió a expresar el mensaje cristiano con los conceptos y en la lengua de cada pueblo, y procuró ilustrarlo además con el saber filosófico" *Gaudium et spes*, n. 44). Advirtiendo además que nuestra fe cristiana, que no procede de la razón, sino de la divina revelación, no está necesariamente ligada con ninguna escuela o forma particular del saber filosófico, sino que acepta y usa la forma más apta "para difundir y explicar el mensaje de Cristo en su predicación a todas las gentes, para investigarlo y comprenderlo más profundamente, para expresarlo mejor en la celebración litúrgica y en la vida de la comunidad multiforme de los fieles" (ib. n. 58).

Y esto es, en substancia, lo que se proponen una vez más nuestros Padres Sinodales que hoy se reúnen en Roma, concretando sus esfuerzos en el estudio sobre el principio de **colegialidad episcopal**, con sus inevitables repercusiones en cuanto a relaciones del Primado del Romano Pontífice con los demás Obispos, relaciones también "de las Conferencias con la Curia Romana y de las Conferencias entre sí... [lo mismo que] relaciones de cada uno de los Obispos con la Conferencia, de la cual forman parte" tal como Mons. Narciso Jubany, por ejemplo, lo indicaba en un divulgado artículo que no ha mucho escribió (puede verse en *L'Osservatore Romano* ed. leng. esp. n. 20 p. 12).

Tarea, por cierto, delicada y de no fácil solución; por lo que, lejos de situarnos al lado de grupos eclesiales "contestatarios" hagámonos solidarios con los miembros del Pueblo de Dios que en estos días elevarán plegarias al Altísimo para que ilumine y asista a nuestros Padres y Maestros en la fe común que todos profesamos.

Este es el nuevo Televisor

"CRUZ DEL SUR" de Telefunken



Estas son algunas de sus exclusivas ventajas:

TELEFUNKEN transforma su sala de estar, destacando su buen gusto por la elegancia de su diseño. La sonoridad exclusiva de sus tres altavoces (único modelo en el mercado) y la luminosidad perfecta de su imagen, con su gama total del grises, distinguen al auténtico experto. Engarce en su hogar CRUZ DEL SUR una joya electrónica pulida por setenta años de experiencia. Póngale a su hogar TELEFUNKEN... y telesatisfacción

PODRIAMOS CONTINUAR con otras VENTAJAS IMPORTANTES

...pero vale más "verlo" un momento



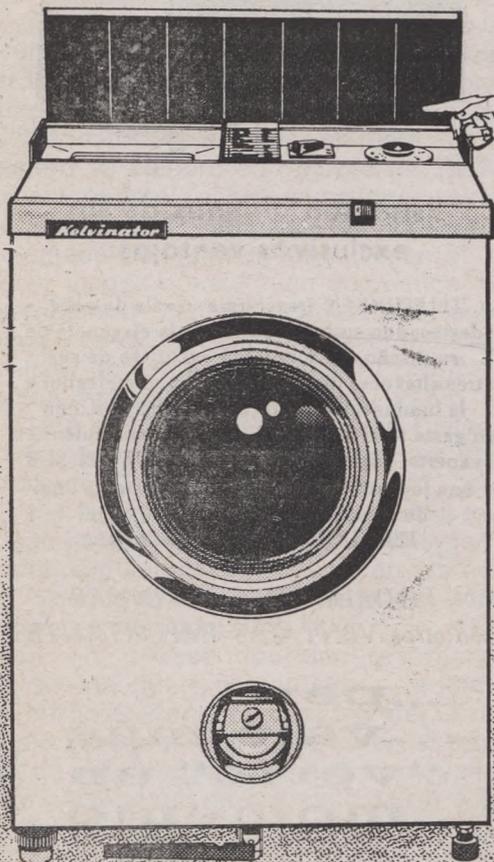
Prefiera TELEFUNKEN
TELEFUNKEN vale para toda la vida

Otros modelos TELEFUNKEN desde 15.086 ptas. (impuestos aparte)

Radio-TV. SIBIDI

TELEFUNKEN

yo me voy



y **ELLA...**
lavando



Con qué tranquilidad me puedo marchar con mi marido. Hoy vamos a una pequeña fiesta a casa de unos amigos y cuando vuelva, me encontraré toda la ropa lavada y a punto de plancha. Así es de obediente y maravillosa mi **Superautomática KELVINATOR**. Imaginense que yo sólo tengo que elegir entre sus diez programas de lavado el que deseo, apretar un botón... y ella se ocupa de todo lo demás.

Y **TODO** es esto:

- Selección automática de la temperatura del agua para cada clase de tejido.
- Profunda centrifugación de su ropa, enérgica para las prendas resistentes y suave para las ropas delicadas.
- Regulación del nivel del agua según el peso de la ropa.
- Auténtica economía de agua caliente, energía eléctrica y detergente.
- Determina el ritmo y duración del lavado, según los distintos tipos de tejido y el grado de suciedad.

Cuando Vd. la posea, también comprenderá por qué es

Kelvinator ...su seguro servidor

NUEVOS MODELOS DE LAVADOS BIOLÓGICO

Agencia Oficial y asistencia técnica

Sibidí



CLASIFICACION ARTISTICA

Importante ●●●
Buena ●●
Visible ●

EL BAILE DE LOS VAMPIROS, de Román Polanski. ●●
Con Jack Mac Gowran, Sharon Tate y Alfie Bass.

Román Polanski, desde sus primeras creaciones, revelóse como una de las figuras más interesantes del llamado "cine de autor", logrando que su personalidad descollase en todas sus películas, y muy especialmente en su famosa "Repulsión", llevado de su espíritu inquieto e impulsado por la curiosidad, quiso hacer una original y personalísima experiencia, su primer film en color, "El baile de los vampiros", penetrando el vampirismo con irónica causticidad y expresando humorísticamente una historia de horror, abiertamente satírica.

Tomarse el vampirismo en broma es cosa que sólo puede hacerse con dignidad cuando se sabe hacer buen cine y se conoce, además, la temática de fondo.

Pero..., por mucho que se ría, no todo es broma en el film de Polanski.

Tendremos ocasión de ver en este film la interpretación de Sharon Tate, promesa del cine recientemente desaparecida.

MR. SEBASTIAN, de David Greene. ●
Con Dirk Bogarde, Susannah York y sir John Gielgud.

Sebastián dirige la sección de Descifradores de Claves en el Departamento de Seguridad Inglés. Una de sus empleadas se enamora de él, y todo su mundo aritmético, sobre el que había construido su propia vida íntima, parece derrumbarse.

Planteadas y resueltas la batalla con gracia, "Sebastián" resulta un film estimable, aunque siempre mejor cuando comedia que jugando al espionaje. Una gran interpretación de ese actor que supo aprender seriedad con Losey, sin olvidarse de un humor que antes le hizo taquillero. La York—capaz de desnudarse para Sebastián sin quitarse el collar—es de una divertida simpatía muy de agradecer. Lilli Palmer, sigue siendo una verdadera actriz. David Greene sabe contarnos muy ágilmente—sobre todo su primera parte—la historia del logaritmo enamorado.

EL ASALTO DEL TREN DE GLASKOW, de John Olden y Petter Witt.

Con Sylvia Lyd, Elsa Miranda, Horst Trappert

Cinta discreta, con una interpretación deficiente, con unos medios muy limitados y con una intencionalidad algo ambigua. Tiene sin embargo la virtud de hacernos creer en la verosimilitud de una historia que, siendo real, pertenece ya al reino de la fabulación mítica.

Un detalle casi documentalista en los detalles y una contención en el uso de los medios expresivos, hacen de la cinta un caso aparte dentro de las historias del atraco perfecto: huele a realidad.

LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA, de Inoshiro Honda.

Con Kumi Mizuno, Akira Takarada y Nick Adams.

De nuevo una cinta de ciencia-ficción japonesa. No es de lo mejor en el género, pero representa un sensible paso adelante respecto de los filmes de la misma especialidad y país que han sido exhibidos en nuestras pantallas. Aquí, nos acercamos a la abstracción, por prescindir de la lógica. Su ventaja estriba en que, no

teniendo ninguna referencia histórica con nada conocido, puede tomarse con ojos inocentes y pasar un rato entretenido. Algunos trucajes y unas pocas ideas poéticas hacen que, además, se nos permita pensar.

PIERROT LOCO, de Jean-Luc Godard. ●●●
Con Jean-Paul Belmondo y Anna Karina.

Cuando se estrenó este film en España, así le recibió la crítica: "Pierrot le Fou", la nueva película de Jean-Luc Godard, inspirada en una novela de la serie negra, es un film fascinante. Muy distintas podrán ser las reacciones de los espectadores enfrentándose con una cinta insólita y desconcertante, seductora e irritante a la vez; mas lo cierto es que tan patente es su magia visual, su belleza plástica, su lirismo poético, que, irresistible, acapara nuestra atención, se impone a nuestra mirada. Imposible concederle una visión vaga, una mirada indiferente. Nos sentimos embarcados, y en una abrumadora carrera, rica en diversiones y sarcasmos, vivimos lo que por el momento preferiríamos calificar de "Aventura cinematográfica". Para nosotros ha representado uno de los revulsivos más estimulantes que nos ha sido dado a experimentar en el cine de las últimas temporadas.

Esta no es una película como las otras. Es un film del siglo XXI. "Godard es el honor del cine de hoy". Es una película de vanguardia que, explorando sentimientos, abre derroteros originales y nuevos

Dos personajes: Ferdinand y Marianne. Ferdinand se aburre en el ambiente en que le corresponde vivir. Sólo asco le inspira un mundo en que va quemando estérilmente su vida. Decide evadirse para reunirse con Marianne, a la que ya conocía. ¿Una historia de amor? A ratos. Y eso precisamente va a constituir la frustración destinada a inferir al protagonista masculino una herida mortal. Bien se advierte que aquellos dos seres no sintonizan. El piensa mucho, lee mucho e incluso escribe un diario íntimo, en que consigna lacónicas sentencias sobre la vida y la muerte. Ella, en cambio, es un ser primario, todo instinto, sin más inspiración que el impulso instantáneo. Marianne, además, pertenece a una "banda". Ferdinand intenta desuadirla, pero viendo que no es posible y además le es infiel, no se encuentra con fuerzas para seguir viviendo.

ARTE Y ENSAYO EN GERONA

DIOS Y EL DIABLO EN LA TIERRA DEL SOL, de Glauber Rocha. ●●●

Rocha, nacido el 14 de marzo de 1938, es uno de los pilares del "nuevo cine brasileño". Pese a su juventud, con una serie de obras como "Terra em Transe" y "Antonio das Mortes", se ha colocado ya entre los más importantes directores actuales.

Como es frecuente en los jóvenes cineastas, Rocha tiene una notable cultura cinematográfica, cuyas influencias se reflejan claramente en el film (escenas alternando entre tiempos muertos y otras breves y llenas de acción evocan a Godard, su lirismo a Dovjenko, su primitivismo a Grifit, muchos detalles hacen pensar en Buñuel, como las moscas sobre la vaca muerta, muy cercano a "Las Hurdes"), pero no deja de ser muy personal y profundamente original.

"Dios y el Diablo en la Tierra del Sol", se basa en hechos auténticos, conocidos por Rocha gracias a una serie de entrevistas casi etnológicas que realizó en la región, y a partir de las cuales escribió el guión.

"Dios y el Diablo en la Tierra del Sol", es un film claro y lúcido sobre la revolución que, al ser pasado a la pantalla, Rocha nos demuestra la madurez cinematográfica que posee a sus 31 años. No vemos sólo un film revolucionario, sino una estética revolucionaria.

FERIA DE SAN LUCAS



VISITE STAND DE

SERRAMOTO

Presenta un gran stock de
Motosierras
y
Motos de montaña

Talleres Meléndez

(Termotécnica)

QUEMADORES DE FUEL-OIL, GAS-OIL
Y PETROLEO.

GENERADORES DE AIRE CALIENTE

Climatación de pequeños y grandes
locales

Para informes: Pedro Jordá Capallera.

calle Fontanella 30 Tel 26-10-59, Olot.

Oficina y Control

Empresa dedicada a la venta de mobiliario de oficina y muebles para cocina; para su expansión dispone de 2 plazas de vendedores

SE EXIGE

- Buena presencia y don de gentes.
- Servicio Militar cumplido.
- Coche propio.
- Experiencia en ventas.
- Espíritu de lucha y agresividad para la venta.
- Dedicación plena.

SE OFRECE

- Sueldo fijo asegurado.
- Comisiones elevadas.
- Magníficas perspectivas para personas con ambiciones de labrarse un buen porvenir.

Dirigirse por las tardes a calle Bui'én 6 de Gerona, horas de 4 a 8, preguntar por el Sr. Fernández. Absoluta reserva para los colocados

¡Atención!

Compro **PISAPAPELES**
de **CRISTAL** con flores, frutas,
mariposas, bichos etc. etc.

Pago de 15.000 a 135.000 ptas.

Máxima seriedad

Paso a domicilio

Teléfonos: 26 07 62 - 26 07 66 - 26 07 58

— O L O T —

Avisar al Sr. Cortés

No dejen de llamar... GRACIAS

RESULTADOS

Badalona-Gerona	1-1
Moncada Reus	2-2
Tarrasa Villanueva	1-0
OLOT-Gavá	2-0
Calella-Mataró	2-2
Samboyano At. Cataluña	1-0
Villafranca Europa	3-1
Tarragona Condal	0-1
Lloret Gramanet	0-0
Lérida-Figueras	1-2

Fútbol

Olot 2 - Gavá 0

Granados, artifice de la victoria

Después del positivo logrado en Villanueva por la U. D. Olot era de esperar una victoria ante el endeble conjunto del Gavá. Este, un equipo mediocre que no planteó serios problemas al equipo local.

El Olot sin jugar bien se alzó con la victoria en dos jugadas de Granados que supusieron sendos tantos. Muy malo fue el primer periodo que transcurrió en un peloteo insulso, sin control del balón, beneficiándose de ello el equipo visitante. Ocasiones las hubo, pero el gol sólo puede llegar por medio de avances de Granados, ya que los demás delanteros no les vemos capaces de marcar si no es en una jugada aislada o de fortuna. Así lo demuestran los tres únicos goles marcados hasta el momento que han salido de las mismas botas.

En la segunda parte, cambió el decorado; el marcador que hasta el final del primer periodo había permanecido inalterable y de la manera en que se desarrollaba el juego, hacía presagiar nuevos horizontes para el Olot. Y así fue, cuando a los 9 minutos se marca el primer gol entre la gran ovación en los graderíos por el inmenso gol de Granados.

A continuación del gol olotense presiona el Gavá y a punto está de conseguir el empate pero Ferrer en dos salidas afortunadas lo impide.

A los 20 minutos hay una internada de Pardo, y después de plantarse ante el portero visitante es derribado ganándose el colegiado la gran bronca del respetable al no señalar el correspondiente penalty.

Gran segunda parte del Olot en contraste con la primera.

Los goles se consiguieron de la siguiente manera; A los 9 minutos Granados se hace con la pelota en el centro del terreno, y tras regatear a varios contrarios, llega hasta la línea frontal del área y lanza un chut cruzado que pese a tocar el balón el meta visitante se cuela debido a la potencia del chut. A los 34 minutos se cuela Granados y llegando hasta el mismo

palo centra, y Manolo, que seguía la jugada, sólo tiene que empujar el balón para batir a placer la meta del Gavá.

En el capítulo de distinguidos por parte del Gavá cabe citar a Guri, muy peligroso y director del equipo. Por el Olot, Granados, fabuloso, siguiéndole en méritos Danés y Figueras.

A las órdenes del Sr. Gayete, mal, los equipos formaron como sigue:

GAVA: López; Ferrer, Fureet, Sastre; Mesa, Jimeno; Vilá, Sacristá, López, Guri y Escuter.

OLOT: Ferrer 3; Danés 3, Ibor 2, García 2; Sainz 2, Figueras 3; Morón 1, Manolo 1, Cama 2, Granados 5 y Pardo 2.

En la segunda parte, en el minuto 18, Sánchez sustituye a Escuter, y en el 40 Cardós a Mesa.

Por el Olot en el minuto 30 Jaime sustituye a Morón.

MATARO-OLOT

Difícil papeleta tiene el Olot ante el equipo del Mataró, hasta el momento la revelación del torneo no ha conocido la derrota y está en los primeros lugares de la tabla. Parece que el Olot se ha reforzado con algún jugador del Sabadell, si debuta o debutan el domingo darían mayor cohesión y profundidad al equipo y no se perderían las esperanzas de sacar algo positivo ante este difícil partido.

Billar

La Sección de Billar de la entidad Industria y Comercio ha empezado sus actividades de la temporada 1969-70 con la primera competición social que ha consistido en la modalidad a libre a la distancia de a 100 carambolas, entre sus jugadores de 6.ª categoría nacional. De los 8 participantes llegaron a las finales 4 jugadores que disputaron éstas por puntos, cuyo resultado fue, 1 Prat 2 García I, 3 Fontseca y 4 Aguilar,

El próximo lunes día 13, empezará la competición entre los jugadores de 4.ª Categoría Nacional a 3 bandas, a la distancia de 30 carambolas.

CLASIFICACION

Condal	5	4	1	0	8	1	9
Badalona	5	3	2	0	7	1	8
Tarrasa	5	4	0	1	9	2	8
Mataró	5	3	2	0	8	5	8
Gerona	5	2	2	1	11	4	6
Europa	5	3	0	2	15	9	6
At. Cataluña	5	3	0	2	8	5	6
Calella	5	2	2	1	14	10	6
Figueras	5	2	1	2	8	10	5
Villanueva	5	2	1	2	7	8	5
Samboyano	5	2	1	2	6	7	5
Reus	5	1	2	2	10	14	4
Villafranca	5	1	2	2	7	10	4
OLOT	5	1	2	2	3	5	4
Lérida	5	1	1	3	5	8	3
Gramanet	5	1	1	3	5	11	3
Lloret	5	1	1	3	3	7	3
Moncada	5	0	3	2	3	11	3
Tarragona	5	1	0	5	7	11	2
Gavá	5	0	2	3	5	10	2

CLASIFICACION REAL

POSITIVOS: Condal, 5; Mataró, 4; Badalona, Tarrasa, Gerona, Europa y At. Cataluña, 2; Villanueva y Figueras, 1.

NEGATIVOS: Samboyano y Gramanet, 1; Villafranca, OLOT y Gavá, 2; Lérida, Lloret y Moncada, 3; Tarragona, 4.

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

- Gerona—Lérida
- Reus—Badalona
- Villanueva—Moncada
- Gavá—Tarrasa
- Mataró—OLOT
- At. Cataluña—Calella
- Europa—Samboyano
- Condal—Villafranca
- Gramanet—Tarragona
- Figueras—Lloret

GOLEADORES DE LA U. D. OLOT

Morón, Granados y Manolo, 1.—
Total: 3.

¡Ganga! vendo Delfín
en buen estado

De particular a particular

Razón: Imprenta de este Semanario

Sociedad Industria y Comercio

Domingo, 12 Octubre 1969

En espera del gran programa de «Ferias de San Lucas», con la llegada a Olot, del popular conjunto LOS MISMOS y la garantía del SETSON, presentamos hoy...

Ikebana y Los Kiowas

¿Quiénes son IKEBANA y LOS KIWAS? vienen a nuestra Sala, nos visitan por primera vez, no defraudarán. Sin el empaque de los grandes nombres, es este un programa en el cual se encuentran enfrentados dos conjuntos que sorprenderán al público, tienen juventud, inquietud musical y deseos de triunfo

Una vez más «Tu domingo, el domingo de todos» está en «Nuestra Sala de Fiestas». El programa se lo merece, tu sala te espera

Sábado, 18 Octubre 1969

Muy pronto presentación de uno de los programas mejores del año. El día 18 del mes en curso «Ferias de San Lucas», llegará a Olot el conjunto tantas veces admirado en nuestras pantallas de televisión

LOS MISMOS

alternando con la garantía y perfección del gran conjunto gerundense

SETSON

En sesión de tarde y noche

RECUERDEN:

Una fecha: 23 de Noviembre

Un acontecimiento: FIESTA DESPEDIDA QUINTOS 1969

Dos nombres: Conjuntos «...???...!!!» y «!!!...???

Una pista: Dos conjuntos de color

Una garantía: Su recién estrenada popularidad

LOS QUINTOS: Y esta vez serán los jóvenes de la Quinta del 1969 quienes nos traerán un fantástico programa que será la sensación del año.

NOTAS DE LA SOCIEDAD

EMPLEADO: Nuestra Sala de Fiestas precisa de un empleado para la taquilla. Para informes dirigirse al Secretario General, Conserjes o empleados de la Sociedad.

BILLAR: Esta sección continúa con el monitor Sr. Cabra los lunes y martes de cada semana, la enseñanza del juego del Billar.

La juventud tiene razón, nuestra sala sigue contratando sus figuras preferidas

SOCIEDAD INDUSTRIA Y COMERCIO

Aquí Sant Joan les Fonts

¿Qué hay de la concentración escolar en la localidad?

Hace bastante tiempo que no les hemos hablado de la agrupación escolar que debía efectuarse en la localidad, agrupación que estará emplazada junto a la iglesia parroquial, en los terrenos circundantes.

Pues bien, los proyectos para construir dicho edificio van siguiendo su cauce y la continua labor que está realizando el Ayuntamiento sigue en su marcha ascendente, labor que no será otra sino que la construcción de dicha agrupación.

Podemos afirmar, por tanto, de una forma totalmente positiva, que la construcción se llevará a cabo en un futuro inmediato, quedando así borrados todos los infortunios que se habían atribuido al mentado edificio.

Ante la festividad de los quintos del 69

El próximo mes de noviembre tendrá lugar, al igual que en años anteriores, la tradicional despedida de los mozos del reemplazo 1969.

Los quintos están confeccionando un estupendo programa de atracciones musicales, al igual que sardanas, bailes y encuentros deportivos.

En próximas ediciones les tendremos al corriente de todo cuanto se refiera a la ya tradicional fiesta.

Empieza la caza

El próximo domingo día 12 de los corrientes, se dará como inaugurada la temporada de caza 1969-70, que este año contará solamente con dos días semanales para poder practicarla: los jueves y domingos.

En la localidad, la afición a la caza es enorme, de tal manera, que es de las localidades con mayor número de cazadores.

Esperamos, al igual que en las últimas temporadas, que ésta sea buena en todos los órdenes.

Nueva forma en la recogida de basuras

Al igual que sucede en todas las localidades, van a quedar sustituidos los tradicionales cubos, y en su lugar se implantarán las bolsas de plástico. A nuestro parecer, ha sido una buena solución, ya que de esta forma resultará una tarea mucho más limpia, práctica y, sobre todo, higiénica, cosa que antes carecía.

Actualidad futbolística

El pasado domingo, en el campo de deportes de la localidad, el Santjoanense batió al Inglés por cinco tantos a dos, en un encuentro de escasa calidad.

Fue un encuentro de neto color local que, de no haber caído en un exceso de confianza, hubiese terminado en una goleada muy sonada.

Por el Santjoanense marcaron Nogareda (3), Espadale y Puigdemont, y por el Inglés, Cornet y Vilarrasa.

En el trofeo al máximo goleador, tenemos en primera posición a Nogareda, mientras que en el trofeo de la regularidad va en primera posición Serra, con seis puntos, seguido de Leal, con cinco.

El próximo domingo, el equipo local se desplazará a

Sant Feliu de Pallarols, para dirimir con el equipo titular de aquella población.

Una buena ocasión para sumar positivos.

J. E.

NOTICIAS DE SAN JAIME DE LLIERCA

Una escuela sin mobiliario

Desde hace cuatro años el Ayuntamiento pide año por año, más en alguna ocasión extraordinaria, mobiliario escolar a Inspección de Enseñanza Primaria, a pesar de las muchas veces que se ha pedido y en el mal estado que se encuentra dicho mobiliario, siguen los alumnos de nuestra escuela sin apenas poder sentarse ni escribir, parece mentira que en los tiempos que estamos puedan ocurrir tales cosas, los que sentimos y pensamos como yo pienso y siento, nos duelen estas cosas, y la verdad, me tiembla la mano al escribirlas, pero es quizá una obligación que tengo en hacerlo, ya que si tantas otras noticias doy de San Jaime, ésta es una de las importantes y menos agradables por cierto.

El mobiliario de nuestra escuela está en servicio desde hace cuarenta años, imagínense en que estado puede encontrarse, a pesar de haber sido reparado muchas veces, pero ya no se puede más con él; en fin, como es natural, los alumnos no pueden encontrarse a gusto en la escuela; yo no comprendo, y a veces he pensado entre otras muchas cosas ¿es que quién tiene la obligación de preocuparse del mobiliario escolar le importa un pito su obligación? Porque parece que en cuatro años que se está reclamando, podría haberse concedido. Se dice que desde hace algún tiempo sólo conceden mobiliario a las escuelas nuevas, pero en San Jaime estamos sin mobiliario; quizás podríamos cantar aquella canción que lleva por título "Somos diferentes". ¿Qué dirán los chiquillos de hoy cuando sean mayores, al recordar sus años de escolar? Que iban a la escuela y que apenas podían sentarse ni escribir por falta de mobiliario. Y por si lo escribo es poco, se puede añadir que lo que hace cuarenta años fue un flamante y moderno mobiliario escolar y que hoy es más o menos un montón de maderos corrompidos, son de un señor que, gracias a su bondad, nos lo presta al pueblo de San Jaime, y que debemos agradecerle, porque sino yo pregunto: ¿En la escuela, dónde se sentarían y escribirían nuestros hijos?

** **Un accidente.** — Sin consecuencias graves, pero como tantas otras veces he dado la noticia... El pasado sábado, en la curva del Cementerio, un "Morris" se despistó de la carretera y tuvimos que sacarlo de la cuneta. Ya hay quien está hablando de instalar un dispensario en la citada curva, a menos que Obras Públicas la reformen un poco.

** **Una agradable y además esperanzadora visita.** — El pasado lunes, el pueblo de San Jaime se vio honrado con la visita de la Comisión Calificadora del VII Concurso de Embellecimiento de Pueblos Rurales, en el que San Jaime tomamos parte. Los señores de la Comisión fueron muy reservados y no quisieron dar ninguna opinión respecto al estado de mejoramiento que se ha dado a San Jaime de Llierca de un tiempo a esta parte. Dios sobre todo, y nosotros esperando con optimismo.

** **Día de Fútbol.**—El domingo por la mañana los juveniles perdieron el partido por 2 a 1; fue un resultado de suerte, ya que nuestros juveniles jugaron bien y no merecían perder. Por la tarde, el titular terminó la jornada deportiva dejando buen sabor para toda la semana: vencieron por 3 a 1, en un partido con superioridad local, sin necesidad de hinchas.



AJEDREZ

DREZ

VII Campeonato Individual de Olot Trofeo Joaquín Sala Gibert (fase final)

El martes pasado se inició la fase final de este interesante Campeonato entre Néstor Pardo, actual Campeón de Olot, y Jorge Parés, vencedor del Torneo de Candidatos. Efectuado el sorteo tradicional, correspondió al último empezar la primera partida conduciendo las piezas blancas. En una Apertura Española el negro cometió un ligero error de concepto en el medio juego, lo cual permitió al blanco montar un fuerte ataque sobre el enroque enemigo que le dio finalmente la victoria. Por tanto, la clasificación es, después de esta primera partida Parés 1 punto, Pardo 0 puntos. Finalizado el Campeonato comentaremos algunas de las mejores partidas de esta fase final, que promete ser interesante.

I Campeonato Juvenil de Olot

Tras la ronda celebrada el pasado sábado, las clasificaciones en los distintos grupos son como sigue:

INFANTILES: Bassaganyas 1'5 puntos; Casacuberta y Mayans 1; Clapera 0'5; Velasco y Fajula 0. (Clasificación a falta de 2 partidas aplazadas).

CADETES: Casonovas, Faig y Camps 2 puntos; Bassaganyas y Casas 1; Corominas, Canut, Serra, Mañas y Henares 0; también faltando terminar dos partidas.

JUVENILES: Dou 1'5 puntos; Espuña, Canut, Ventolá y Figueras 1; Pérez 0'5; Lloret 0.

El Club Ajedrez Olot anuncia la instauración de un interesante torneo que dará comienzo el 14 del cte. y que consistirá en que todos los jugadores estarán obligados a jugar la Defensa Francesa, por este motivo el torneo tendrá por título Trofeo Defensa Francesa.

Dicho torneo es muy interesante porque todos los jugadores estarán obligados a tener algunos conocimientos de dicha defensa si quieren obtener el triunfo.

Centre Excursionista de Catalunya Delegació d'Olot

Bases concurs fotografia 1969

CONCURSANTS: Tots els aficionats a la fotografia, soci o no d'aquest Centre.

TEMAS: XXVI Aplec i Muntanya.

MODALITATS: Blanc i negre.

TAMANY: Únic de 18x24.

OBRES: Cada concursant podrà presentar d'una a cinc obres per cada tema.

PRESENTACIÓ: Al dors de cada obra deurà fer-se constar el títol i lema del concursant. Acompanyat d'un sobre tancat on figurarà el lema i una targeta on el seu interior, amb els títols, nom i direcció.

DRETS: Totalment gratuïts.

REMESA: En aquesta Delegació del Centre Excursionista de Catalunya, Passeig d'En Blay 5.

JURAT: Estarà integrat per membres del Amateur Club Foto-Cinematogràfic de la Societat Indústria i Comerç i membres d'aquesta Delegació.

PREMIS: Hi haurà premis pels 3 primers classificats de cada Tema.

Calendari

Termini d'admissió, 29 d'octubre de 1969.

Inauguració, 31 d'octubre de 1969 a les 9 del vespre.

Clausura, 16 de novembre de 1969.

Entrega de premis, 16 de novembre a les 9 del vespre.

Devolució obres, a partir del dia 16 de novembre de 1969.

NOTES: Les obres que obtinguin el primer, segon i tercer premi quedaran en propietat de l'Entitat. Cada concursant pot optar a un sol premi.

El fet de prendre part en aquest concurs, implica la total acceptació de les presents Bases, quedant facultada la Junta Directiva d'aquesta Entitat per a resoldre qualsevol cas no previst en les mateixes.

Donatius

Relación de donatius recibidos en el Hospital de San Jaime durante la pasada semana:

De A.T. donativo de 500 ptas.

De un anónimo otro de 200 ptas.

De otro donativo de varias cocas.

De lo recogido en el cajón interior en un total de 1.140 ptas. de varios anónimos que han depositado su óvalo, entre ellas 200 ptas. de la niña M.ª R.R.C. con «para los enfermos del Hospital.»

De un donante anónimo 6 gallinas.

Otro anónimo donativo de 2 cajas uvas.

De otro donativo de varios panecillos y 6 botellas champaña.

A todos ellos, en nombre de los enfermos, nuestro agradecimiento más sincero.

La Junta de La Caridad agradece los donativos recibidos siguientes:

De M.A. 500 ptas.

Un donante anónimo uvas y otro manzanas.

Una Celadora del Barrio San Pedro Mártir 100 ptas. con nota «Destinado pobres Caridad».

Buzón donativos 178 ptas.

De 2 donantes anónimos, postres para los acogidos, otro de trufas y otro de patatas y verduras.

De A.T. 500 ptas.

Reciban los donantes las más expresivas gracias.

Edicto

Sometido a información pública el proyecto de «plan parcial del sector N.O. del Paseo de Barcelona de esta Ciudad», -aprobado inicialmente por el Ayuntamiento Pleno en sesión del día 30 de junio de 1969- se formuló contra el mismo una reclamación que la Corporación Municipal, en sesión del día 13 de septiembre de 1969, estimó esencial por afectar aspectos sustanciales del Plan.

En su virtud y de conformidad a lo dispuesto en el art. 32 de la vigente Ley del Suelo y Ordenación Urbana, se expone nuevamente al público por espacio de un mes para exámen y presentación de reclamaciones.

Continúa abierta la matrícula de catalán en la Casa de Cultura

Como el año pasado se darán las clases de Lengua Catalana patrocinadas por la Cámara de Comercio en la Casa de Cultura.

Para inscripciones en el citado centro todos los días de 11 a 1 mañana y de 5'30 a 8'30 tarde.

Las clases se darán de 8 a 9'30 noche los miércoles y viernes.

Escuela Municipal de Música

Desde el 1.º del corriente mes permanece abierta la matrícula para las Clases de Música en dicha Escuela, para el curso 1969-70, los lunes, miércoles y viernes, de 7 a 9 de la tarde, en las oficinas del edificio Hospital.

LIBRERIA ARQUES

MAQUINAS Y MUEBLES OFICINA

Plaza Clará, 4 — Tels. 26 10 86 - 26 11 65 — Olot

El tren d'Olot, altra vegada

Al número del 16 d'agost de "Presència" (la bella revista que s'edita a Girona), una carta al Director remou, altra vegada, el tema de la supressió dels trens de via estreta: el d'Olot i el de Sant Feliu de Guíxols.

L'autor de la carta, suggereix que la Cambra de Comerç faci les degudes gestions per a portar a terme un projecte que havia estès, temps enrera, l'enginyer Martí Piera.

No deixa d'ésser interessant aquest projecte: es tractaria d'enllaçar els trens de Sant Feliu i d'Olot, i de construir un nou ramal que, per Riudaura, anés a unir-se amb la RENFE a Sant Joan de les Abadesses.

Com a primer pas, demana que no es desmunti el nostre carrilet.

El pressupost pujaria uns 200 milions de pessetes que, en part, es podrien cobrir amb 50 milions procedents de la venda de terrenys sobrers de les actuals instal·lacions. La resta hauria de sortir de l'Estat.

La cosa no és gens esbojarrada, ja que, si les estadístiques no menten, és molt minsa la part que ens reverteix del molt que paguem en concepte d'impostos. I, com deia l'amic Moli en una de les seves "Pàgina 5", no han d'ésser rendables les instal·lacions, sinó les comarques que se'n serveixen.

Una de les poblacions a les que més podria interessar aquest projecte és Olot, puix que ens uniria directament amb la mar. I són molts els avantatges que ens donaria el disposar d'un port per a sortida de les nostres mercaderies. I a més, ens obriria el pas a les comarques ripolleses i vigatanes, amb les quals estem força mal comunicats.

Davant d'això, ¿no seria el nostre Ajuntament qui hauria de començar a bellugar-se per, si el projecte és factible, fer-ne una realitat?

J. G.

CINE AMATEUR

El Amateur Club Foto-Cinematogràfic de la Sociedad Industria y Comercio, ha preparat para el día 17 de los corrientes, a las 10'15 de la noche, y dentro del programa de festejos de las Ferias de San Lucas, una interesante exhibición de films realizados por amateurs locales.

El contenido es el que sigue:

"VIAJE A ALEMANIA Y FRANCIA" - Documental de Berlín (incluída zona Soviética) y París, realizado por el socio del A. C. F. C., D. José Sala Sibidí.

"AUSTRIA E INGLATERRA". - D. Javier Sala Aragó, con su escrutador y sensible objetivo, nos muestra lo más interesante de esos países.

"L'ACCIDENT". - De D. Amadeo Catells, 2.º Premio Provincial de Olot 1969, en argumentos.

"PIENSA EN LOS DEMÁS". - De D. Luis de Bolós, 2.º Premio Argumentos 1969, con José M.ª Canals, María Rigola † y M.ª T. Vila. Filmada en La Deu y Parque Municipal.

"NEUROSIS". - De D. Javier Sala Aragó, 1er. Premio

Provincial Olot 1967, id., id., Gerona mismo año, Premio interpretación masculina y Premio Nacional de Sonido.

Es de esperar gran afluencia de público en los locales del Amateur Club, dado lo interesante de la exhibición, y, también, por la inusitada afición que ha nacido últimamente en Olot, pues sabemos que diversos aficionados locales están realizando trabajos de cine para presentar a concursos nacionales.

Enhorabuena a todos y... ¡adelante!

CAZA

Mañana se levanta la veda en toda la Provincia

La Sociedad de Caza de Olot y Comarca, comunica a sus asociados y a todos los cazadores en general que a pesar de las gestiones llevada a cabo—y que siguen en trámite—para lograr que se pueda cazar los sábados, en nuestra Provincia continúa la prohibición de hacerlo, excepto en los días de Fiesta Nacional, domingos y jueves de cada semana.

A todos los que mañana, escopeta al hombro, van a recorrer el monte en busca de las codiciadas piezas de pelo o pluma, buena suerte.

Del servicio TEIBUS al nuevo Instituto

Del servicio de autobuses Plaza Mercado - Instituto (por calle Monsalvatje), a inaugurar el próximo día 13 por la Empresa "TEIBUS, S. L.", pueden adquirirse abonos por parte de las personas interesadas, todo el día de hoy, sábado, y mañana, domingo, días 11 y 12, en cualquier autobús de la Compañía, para evitar aglomeraciones el citado día 13 y conseguir orden y eficacia en el servicio, para bien de todos sus usuarios.

Importante Empresa Textil,

por ampliación de instalaciones, PRECISA personal femenino

Dirigirse a Oficina de Colocación
de la Delegación Sindical Comarcal

COLON

Hoy sábado sólo noche 9'15
Domingo, 4 tarde (s. continua)

Colosal acontecimiento cinematográfico

La película más audaz del genio del nuevo
cine internacional, POLANSKI

El baile de los vampiros

Con la trágicamente desaparecida Sharon
Tate, Jack Mac Gowran y el propio Román
Polanski

¿Los vampiros tienen capacidad de amar?
Según supuestos derivados de recientes in-
vestigaciones hechas por Román Polanski, el
vampiro masculino, femenino o neutro con-
serva todas sus potencias en plena forma en
tanto no le sea clavada una estaca en el co-
razón

Entregados a las delicias de su gran noche,
los más famosos succionadores de sangre
toman parte el «Baile de los vampiros»

Noticiero NO-DO

Además de complemento estreno de un
film cien por cien de acción

CAZADOR DE

RECOMPENSAS

(Autorizado para mayores de 18 años)

TEATRO PRINCIPAL

Domingo 4 tarde (s. continua)
Lunes día 13 6'15 tarde (s. única)
*¡Formidable programa cinematográfico
doble de estreno!*

El día 8 de agosto de 1963 es una fecha
señalada en los anales del delito, fue
entonces cuando ocurrió el robo más audaz
y espectacular de la historia del hampa

El asalto al tren de Glasgow

Inolvidable creación de
Horts Tapper - Hans Cossy
Gunther Neutze - Karl Heinz Hess
Dirección: John Olden y Claus Peter Witt
Un «suspense» increíble con la garantía
absoluta de la autenticidad

Noticiero NO-DO

Un film escalofriante de acción desenfrenada,
dinamismo y emoción

S.O.S. Llega la máscara de calavera

Junya Usami - Hiroko Mine
Dirección: Tsuneo Kobayashi.

(Autorizado para mayores de 18 años)

Jueves día 16 6'15 tarde (s. única)

Una película que no se parece en nada a las
que Ud. tiene la costumbre de ver

Pierrot el loco

(Cinemascope y Technicolor)
Jean Paul Belmondo - Anna Karina
Dirección: Jean-Luc Godard.

Noticiero NO-DO

Un trágico episodio de la Italia del Renaci-
miento que se mantiene vivo en nuestros
tiempos

LOS AMANTES DE VERONA

(Cinemascope y Technicolor)
Gerónimo Meynier - R. Dexter
Dirección: Ricardo Freda.

(Autorizado para mayores de 18 años)

IDEAL

Domingo, 12 - 4 tarde (s. continua)

*¡Apasionante programa cinematográfico
doble de estreno!*

Una extraordinaria comedia «Paramount
Pictures» con muchos secretos que sólo
Sebastián y sus bellas ayudantes podían
descifrar

SE B ASTIAN

(en Technicolor)

original creación de

Dirk Bogarde - Susannah York
Lili Palmer - John Gielgud

Dirección: David Greene.

Pudo descifrar todos los problemas, pero
encontró ciertas dificultades en su bella
ayudante número cien

A Sebastián ninguna clave se le resistía,
pero desconocía la más importante: La del
amor

Noticiero NO-DO

La historia de un detective privado que no
quería privarse de nada, en una comedia
alegre, divertida y emocionante, en el
ambiente exótico de Jamaica

Llamen de Jamaica Mr. Ward

(en Technicolor)

emocionante creación de

Ray Danton - Pamela Tudor
Luis Dávila - Jorge Rigaud

Dirección: Julio Salvador.

El era un barril de pólvora, ella la mecha, y
Jamaica un lugar demasiado caluroso para la
seguridad de los dos

(Autorizado para mayores de 18 años)

GRIDO

Sábado y domingo

CINE Nuria

Domingo, lunes y jueves

Ver horarios en las puertas de los locales

La técnica, la ciencia y la fantasía ofrecen a los espectadores cinematográficos del mundo un espectáculo sorprendente y aterrador

LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA

(Telescope - Eastmancolor)

Nick Adams - Akiba Takarada
Director: Inoshiro Honda.

Miles de espectadores del mundo entero han contemplado con asombro esta fantástica historia de aventuras sorprendentes

Noticario NO-DO

Frente a frente dos grandes colosos del cante jondo, Farina y el Príncipe Gitano

El milagro del cante

(Eastmancolor)

Príncipe Gitano - Rafael Farina
Tip

Una gran película con las dos máximas figuras del cante español

(Autorizado para todos los públicos)

CINE Oriente

(1.ª sala de «Arte y
Ensayo» de Gerona)

Todos los jueves cambio de programa con el siguiente horario:

Jueves y viernes, sesiones a las 6, 8 y 10. Sábados y domingos a las 4, 6, 9 y 10

La película que muestra por qué el «cinema novo» del Brasil está sacudiendo la conciencia de Europa

Un film violento
sobre la violencia

Díos y el Diablo en la tierra del sol

(Deus e o Diab'lo na terra do sol)

Director: Glauber Rocha.

Yona Magalhaes - Gerardo del Rey
Othon Bastos

Víctimas de supervivencias feudales y de la naturaleza hostil, campesinos y vaqueros luchan por la vida

Próxima semana

"Los Desafíos"

de Erice, Egea y Guerin

El film que rompe, por los caminos de Saura, la decadencia del "nuevo" cine español

NOTICIA DE NUESTROS LECTORES

Sr. Director del Semanario «La Carrota».

Ciudad.

Muy Sr. mfo:

Por lo visto, varias personas me han confundido con un tal BARCA, al que el Sr. Carreras le dirigió una catilinaria de campeonato. Sin duda la confusión la origina el recuerdo del seudónimo BARCAS que usé durante un tiempo en el que discutíamos y polemizábamos menos, pero en contra trabajábamos mucho más.

Espero que la presente sirva de aclaración, y al propio tiempo, no merezca ninguna repulsa en próximas ediciones del Semanario.

Le estimaré su publicación para desvirtuar la confusión producida.

Atentamente le saluda

AMADEO CASTELLS BARBRI

CARTA ABIERTA A UN ANONIMO

Hace poco recibí una carta (anónima) de un olotense, con motivo de mis reportajes sobre «La mujer rusa» que he publicado en el «Diario de Barcelona» donde colabero asiduamente, a veces, con el seudónimo «Faxol». El firmante, mejor dicho, el que silencia su nombre, —sólo indica vivir en esta ciudad— (este año repleta de espíritus combativos) a pesar de no haber estado nunca en la URSS, discrepa bastante de las tristes impresiones que a mí me ha causado la Unión Soviética. Sin embargo, le agradezco su atención, ¿qué más quiero el periodista que ser leído? y como ignoro su nombre y sus señas y no puedo contestarle personalmente como a otras cartas recibidas, lo hago por medio de este Semanario, que conocen todos los olotenses.

Se me acusa de que he encontrado en Rusia una falta total de frivolidad. Tenga usted en cuenta que de momento sólo he tratado el tema de la mujer. Próximamente publicaré en su Semanario unos reportajes más amplios sobre mi viaje y como veo que se halla usted interesado por la sociedad comunista, me permito recomendarle las siguientes crónicas aparecidas en la prensa. Probablemente le serán de utilidad. «La Unión Soviética vista por un español», por Ricardo Estarriol, La Vanguardia Española y Diario de Madrid, julio y agosto del presente año; «En Moscú por mis pasos contados» por Juan Bellver, Diario de Barcelona, agosto idem; «Itinerario de un crucero al Báltico» por José Pla, actualmente en Destino; «20 domande sulla Russia» por Rupert Davies, Epoca, junio del 69; «El viento helado del Kremlin» Gaceta Ilustrada, 28 septiembre 1963; «Comment j'ai sortie de la Russie» por Anatoly Kuznetsov, Le Figaro Littéraire, 4 agosto 1969. Ignoro si todos es-

tos escritores efectuaron el viaje por capricho —cuando se tiene intención de publicar cualquier artículo, el periódico corre con los gastos— lo que si comprobará Ud. si puede leerlos, es que sus impresiones cobran gran similitud a las mías. Ello ha sido mi mayor aliento. No debo andar tanto en el equívoco.

Se han editado también buenos libros sobre el tema URSS. «Los Soviets» de Raymond Cartier, ediciones Rialp. «Rusia ayer como hoy» de Astolhe de Custino, ediciones Destino. «Rusia es otra cosa» de Manuel del Arco, editorial AHR, y en cuanto a la hija de Stalin (de la que no vale la pena leer sus memorias por su escaso interés y frialdad, tal vez por temor a represalias sobre sus hijos que quedaron en Moscú) si sería interesante ojear «cómo vive Svetlana Stalin en América» L'Europeo, 25 septiembre del 69 y repasar los reportajes que publicó El Noticiero Universal a raíz de su fuga de la URSS, sobre su vida con su padre. Es probable se hallen en la hemeroteca de nuestra Casa de Cultura, construida sobre terrenos que, precisamente, donó mi abuelo. No todo, siempre, es frivolidad.

Nosotros, los occidentales, con todos nuestros fallos, pertenecemos al mundo, podemos llamarnos hombres. «Rusia no es un país como los otros» dice Rupert Davies en Epoca. Yo diría que ni siquiera pertenece al mundo. A los rusos no se les ha concedido el privilegio de tener las aspiraciones normales del hombre, el don más maravilloso que existe sobre la tierra.

Atentamente

CONCHA MALAGRIDA

Sr. EUGENIO ALVAREZ, Director de gimnasio «Salud y Vigor».

No está ni ha estado en el ánimo de la Junta Deportiva del C.N. Olot, establecer polémica alguna en relación al contenido de la mayoría de anuncios de su gimnasio «Salud y Vigor» aparecidos en las páginas de los Semanarios locales.

Sinceramente hemos de manifestarle que esta Junta se esforzaba en ignorar las continuas despectivas alusiones, a unos sistemas y a unas actividades practicadas por este su Club Natación Olot. No obstante, el contenido de su último escrito, con un ataque personal al corresponsal deportivo de este Semanario, nos obliga a definirnos públicamente en este enojoso asunto.

Precisamente en calidad de portavoces y como representantes directos de los mil y pico de socios que Ud. alude, deseamos hacer llegar a Ud. nuestra total adhesión al grito de alerta y de atención, lanzado por todos los corresponsales deportivos ante la infinidad de incorrecciones y la total carencia de ética, que relucen en la mayoría de sus anuncios.

Neutral, como a Vd. muy bien le consta, ha deseado siempre mantenerse el Club Natación. Nada en favor ni en contra tenemos por unos sistemas. Tememos hallarnos en dos caminos completamente opuestos, por los cuales únicamente será factible continuar a base del debido y mutuo respeto.

Queda pues definida la posición del C.N. O. cuya trayectoria deportiva, con éxitos a escala nacional e internacional, son, hasta el presente, su máximo orgullo y satisfacción.

SECCION DEPORTIVA DEL C.N.O.

FIDECAYA

Sucursal de OLOT

Paseo de Blay, 43 - Teléfono 26 04 47

— Ahorro Progresivo —

Relación de los Símbolos premiados en el pasado mes de SETIEMBRE y premios recaídos en esta sucursal

SORTEO SIMBOLO

Totales

1.º	5.426
2.º	2.765

Parciales

1.º	3.223	8.100 Pta.
2.º	6.839	7.000 Pta.
3.º	1.377	5.000 Pta.
4.º	7.370	2.000 Pta.
5.º	2.171	3.250 Pta.
6.º	0.501	2.500 Pta.
7.º	0.781	600 Pta.
8.º	4.951	
9.º	0.527	1.500 Pta.
10.º	4.089	1.000 Pta.

Suscribase a "La Garrotxa"

Fira Comercial i Industrial d'Olot

A ocho días vista la Feria Industrial y Comercial de Olot, es ya un éxito rotundo y un acontecimiento que pasará a la historia de la ciudad. No exageramos. La Feria, como tradicionalmente la veníamos conociendo en nuestra Ciudad hace años, está prácticamente muerta. Se hacía urgente revitalizarla. Casi reinventarla. Hasta la fecha la cosa había quedado en un improvisado proyecto que unos años podía surtir efecto y otros menos. Pero al fin parece que esta vitalidad, este renacer que deseábamos para la Feria va a ser una realidad. Nuestro animoso CIT ha dado en el blanco al organizar esta Feria. Y la prueba de ello es que el recinto, de una gran capacidad, está abarrotado de expositores. Y por si esto no fuera una confirmación del agrado con que los olotenses han visto esta instauración, he aquí que a la hora de cerrar estas páginas nos confirman que la Embajada Americana ha asegurado su asistencia con la presentación —por primera vez en Olot— de las famosas reproducciones de alguna de sus cápsulas espaciales. Qué duda cabe que esto va a contribuir al éxito de la Feria prestando a todos, aún aquellos que puedan permanecer indiferentes o ajenos a las muestras de tipo industrial o agrícola, una razón justificadísima para visitar el recinto que, por otra parte, tendrá entrada libre.

Una vez más, lo hemos visto repetido infinidad de veces, va a quedar demostrado que una pequeña entidad, cuajada de hombres con voluntad, es capaz de tirar adelante un proyecto de una gran ambición. Esta vez es el CIT, del que ya tenemos otras muestras de su entrega al servicio de la ciudad, quién viene a llenar un hueco que se hacía sentir palpablemente en el calendario de nuestras conmemoraciones. La «Fira de Sant Lluc» tan famosa en toda la tierra de habla catalán, por la importancia que antaño tuvieron el volumen de sus transacciones y por la cantidad de gente y ganado que acudía de todas partes, puede volver a ser centro de atracción con un poco que los olotenses colaboremos a la magna obra que con este certámen, está cimentando el C.I.T. Una entidad que roza los cien socios y que dentro de una semana correrá con el peso de una de las organizaciones más importantes de estos últimos años. Celebramos de veras el éxito ya cierto y seguro y esperamos que ésta sea la base para un progresivo ir a más de nuestra Fira de Sant Lluc.

Natalicio

El hogar de nuestros buenos amigos los esposos Sebastián Congost y Sabina Feliu, se ha visto recientemente alegrado con la venida al mundo de un niño, primer hijo de su matrimonio. Desde estas líneas nos place enviar nuestra más cordial enhorabuena a los felices esposos, extensiva a todos sus familiares.

"GRAN CONCURSO VANGUARD"

Bajo el patrocinio de JAIME SALA VILARRASA, exclusiva de la firma "VANGUARD".

BASES

1.— En el Concurso podrán tomar parte todos los oyentes de Radio Olot que lo deseen. Deberán contestar con la letra y números claros, las cuatro preguntas que se formulen cada domingo, dentro del programa "Radio-Comarca". Dos de carácter local o provincial, y dos de nacional e internacional. Los temas serán de libre elección de los realizadores del programa y abarcarán todos los temas: Política, historia, deportes, toros, cine, música, etc. Todo lo preguntado habrá acaecido en el transcurso de los años 1966, 1967 y 1968.

2.— Las respuestas de cada semana, deberán obrar en las oficinas de Radio-Olot, antes de las 21'00 horas de cada jueves. Las cartas llegadas a la emisora después de esta hora, quedarán fuera de concurso y no serán, por lo tanto, mencionadas a través de los micrófonos.

3.— Se concederán las siguientes puntuaciones por cada pregunta acertada: La primera semana 1 punto por pregunta, 2 la 2.^a, 3 la tercera, 4 la cuarta y 5 la quinta; si el mes en que se estuviera desarrollando el concurso tuviera cinco domingos. Se doblará la puntuación para dar mayor facilidad de entrar en el concurso a los que no sintonicen el programa, en las primeras ediciones de cada mes.

4.— El concursante que consiga mayor puntuación a final de mes, se le entregará —en un programa cara al público— un magnífico transistor VANGUARD. La entrega tendrá lugar el primer domingo de cada mes, después del concurso.

5.— El concursante ganador, quedará seleccionado para un gran concurso final, el próximo mes de junio, en el que se otorgará al vencedor total, de un soberbio televisor VANGUARD.

6.— Este vencedor preliminar, no podrá participar en

otros concursos mensuales, ya que para mayor interés del concurso, los realizadores del mismo, han previsto que deberán ser ocho los concursantes que pasarán a la gran final. Si el concursante seleccionado no pudiera competir en aquellas fechas, se compromete a enviar una persona que él designe para sustituirlo.

7.— Caso de empate en la clasificación del concurso preliminar, o de cada mes, entre dos o varios concursantes, el primer domingo de cada mes y "cara al público" se realizará un nuevo concurso rápido en el que se les plantearán cuatro preguntas por concursante. Durante 30 segundos, deberán escribir la respuesta exacta a la pregunta formulada. Caso de nuevo empate entre concursantes, se efectuarán otras cuatro preguntas a cada uno hasta quedar un solo concursante vencedor.

8.— Durante el próximo mes de junio, los ocho concursantes vencedores en los distintos meses, competirán entre sí, contestando también cuatro preguntas, durante tres domingos y "cara al público". Caso de producirse empate entre dos o más concursantes, se realizará nuevo concurso rápido entre los empatados, debiendo contestar cuatro preguntas por concursante, y así sucesivamente, hasta quedar un sólo clasificado y vencedor absoluto.

9.— Las preguntas de carácter local o provincial, serán confeccionadas por D. Juan Grau Verdaguer, Redactor-Jefe; las de carácter nacional e internacional, por D. Marcos Barberi Montsalvatje, Jefe de Programas de Radio-Olot.

10.— En el último programa de Radio-Comarca, se entregará un televisor VANGUARD al ganador del Gran Concurso Vanguard, en un programa especial que en el momento oportuno se anunciará.

11.— Todos cuantos oyentes decidan participar en el Gran Concurso Vanguard, se comprometen a acatar las decisiones calificadoras en todas las fases del concurso.

12.— Los realizadores del concurso y la firma JAIME SALA VILARRASA, se reservan el derecho de modificar e interpretar, según su mejor criterio, sobre el contenido de las presentes bases, caso de ser preciso.

¡La última novedad en la decoración del hogar!

Viplafó

Plafones decorativos de madera para revestimientos de techos y paredes

Fabricados por **MARTIN VILA**
C/ta. Sta. Pau, s/n - Tel 26 09 55 - BATET (Olot-Gerona)

Exposición y venta para OLOT en

PONCAN, S.A.

Lorenzana, 15 — Tel. 26 05 46

Agente de ventas para el resto de la provincia

JUAN XIFRA MONGE

Enrique Granados, 1
VEHINAT DE SALT (Gerona)

(PATENTADO)

Pensión SALVI

ESTE ESTABLECIMIENTO PERMANECERÁ
CERRADO AL PÚBLICO DURANTE LOS DÍAS
DEL 21 AL 31 INCLUSIVE DE OCTUBRE 1969



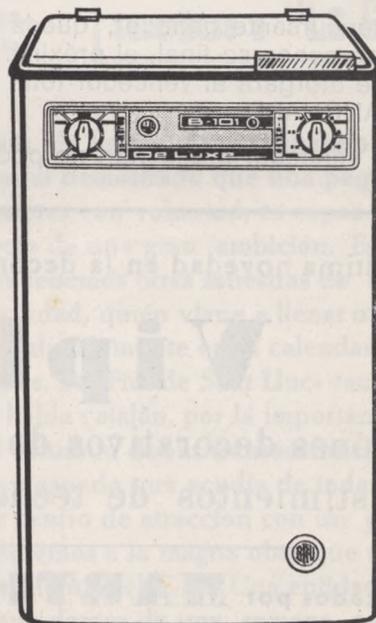
será posible...?

que no tengas todavía una

lavadora



un millón de lavadoras BRU,
funcionando en España a plena
satisfacción, es la mejor garantía.



LA MARCA ESPECIALIZADA EN LAVADORAS

Distribuidor Oficial

RADIO CODERCH

Paseo de Blay, 1 y 48 - Tel. 26 08 44

Venta a plazos y al contado